



**BC-20E**  
**COMBINATION OVEN STEAMER**  
**INSTALLATION – OPERATION – MAINTENANCE**

**BC-20E**  
**COMBI-FOUR/ÉTUVE À VAPEUR**  
**MANUEL D'INSTALLATION – FONCTIONNEMENT – ENTRETIEN**



**BLODGETT COMBI**

[www.blodgett.com](http://www.blodgett.com)

44 Lakeside Avenue, Burlington, Vermont 05401 USA Telephone (800) 331-5842, (802) 860-3700 Fax: (802) 864-0183

PN 53455 Rev C (8/10)

© 2010 – Blodgett Combi

**A PERSONAL WORD FROM BLODGETT COMBI  
QUELQUES MOTS DE BLODGETT COMBI**

Congratulations on your purchase of a BLODGETT Combi appliance. We firmly believe that your choice has been a wise one, and trust you will receive many years of excellent service from your new Combi.

You will find that cooking with Combi appliances saves time, labor and extensive cleaning of both the kitchen and the unit.

With Combi appliances the quality, taste, consistency, and look of your food are improved, thus endorsing the policy to which we've always adhered: "For Better Cooking!"

Once you've had a chance to use your Combi, please tell us, your dealer and colleagues about any creative and interesting applications you have discovered; exchange ideas with other users. Be sure to advise us or your dealer immediately should any mechanical or technical problems be encountered (...we're here to help!) and above all "Enjoy Cooking the BLODGETT Combi Way!"

For information on cooking, please refer to our separate cooking guide.

Toutes nos félicitations sur votre achat d'appareil de Blodgett Combi. Nous croyons fermement que votre choix est un choix raisonnable et nous sommes certains que vous obtiendrez de nombreuses années d'excellent service de votre nouveau four multi-usages.

Vous allez découvrir que la cuisson dans les appareils Combi économise le temps, le travail et le degré de nettoyage de l'appareil aussi bien que de la cuisine.

Avec les appareils de Combi, la qualité, le goût, la consistance et l'apparence des aliments sont améliorés, s'accordant, de ce fait, avec notre politique "Pour une meilleure cuisson !"

Une fois que vous aurez eu la chance d'utiliser notre Combi, informez nous, votre concessionnaire et vos collègues, de toutes les applications nouvelles et intéressantes que vous avez découvertes ; échangez vos idées avec d'autres utilisateurs. N'hésitez pas à nous prévenir, ou votre concessionnaire, de tout problème mécanique ou technique que vous pourriez rencontrer (... nous sommes ici pour vous aider) et par-dessus tout "Régalez-vous à cuisiner à la façon BLODGETT Combi!"

Pour obtenir de plus amples informations sur l'art culinaire, veuillez consulter notre livre de cuisine séparé.

**BLODGETT COMBI®**

# IMPORTANT

**WARNING: IMPROPER INSTALLATION, ADJUSTMENT, ALTERATION, SERVICE OR MAINTENANCE CAN CAUSE PROPERTY DAMAGE, INJURY OR DEATH. READ THE INSTALLATION, OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE INSTALLING OR SERVICING THIS EQUIPMENT**

**AVERTISSEMENT: UNE INSTALLATION, UN AJUSTEMENT, UNE ALTÉRATION, UN SERVICE OU UN ENTRETIEN NON CONFORME AUX NORMES PEUT CAUSER DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DES BLESSURES OU LA MORT. LISEZ ATTENTIVEMENT LES DIRECTIVES D'INSTALLATION, D'OPÉRATION ET D'ENTRETIEN AVANT DE FAIRE L'INSTALLATION OU L'ENTRETIEN DE CET ÉQUIPEMENT.**

## FOR YOUR SAFETY

**Do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance.**

## AVERTISSEMENT

**Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cet appareil, ni de tout autre appareil.**

**The information contained in this manual is important for the proper installation, use, and maintenance of this oven. Adherence to these procedures and instructions will result in satisfactory baking results and long, trouble free service. Please read this manual carefully and retain it for future reference.**

**Les informations données dans le présent manuel sont importantes pour installer, utiliser et entretenir correctement ce four. Le respect de ces instructions et procédures permettra d'obtenir de bons résultats de cuisson et une longue durée de service sans problèmes. Veuillez lire le présent manuel et le conserver pour pouvoir vous y reporter à l'avenir.**

**Errors: Descriptive, typographic or pictorial errors are subject to correction. Specifications are subject to change without notice.**

**Erreurs: Les erreurs de description, de typographie ou d'illustration font l'objet de corrections. Les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.**

Your Service Agency's Address:  
Adresse de votre agence de service:



Model/Modèle:

---

Serial Number/Numéro de série:

---

Your oven was installed by/  
Installateur de votre four:

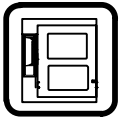
---

Your oven's installation was checked by/  
Contrôleur de l'installation de votre four:

---

# Table of Contents/Table des Matières

<b>Introduction</b>		<b>Introduction</b>	
The Blodgett Combi-Oven/Steamer . . . . .	2	Le four-éleveur Combi de Blodgett . . . . .	26
Description of the Combi-Oven/Steamer .	3	Description de le four-éleveur Combi de	
Oven Features . . . . .	4	Blodgett . . . . .	27
		Caractéristiques . . . . .	28
<b>Installation</b>		<b>Installation</b>	
Owner's Responsibilities . . . . .	5	Responsabilités du propriétaire . . . . .	29
Location and Ventilation . . . . .	6	Placement et Ventilation . . . . .	30
Agency Approvals . . . . .	7	Normes et Codes . . . . .	31
Plumbing Connections . . . . .	8	Raccordement de la plomberie . . . . .	32
Electrical Connections . . . . .	9	Raccordement à l'électricité . . . . .	33
Final Check and Adjustments . . . . .	10	Vérification finale et derniers réglages . . .	34
Final Check Lists . . . . .	11	Vérifications Finales . . . . .	35
<b>Operation</b>		<b>Fonctionnement</b>	
Safety Information . . . . .	13	Renseignements sur la sécurité . . . . .	37
Heat Controls . . . . .	14	Commandes du Chaleur . . . . .	38
Optional MenuSelectt Control . . . . .	15	Commande MenuSelectt . . . . .	39
<b>Maintenance</b>		<b>Entretien</b>	
Spray Bottle Operating Procedure . . . . .	21	Procédure de fonctionnement du	
Cleaning and Preventive Maintenance . . .	22	pulvérisateur . . . . .	47
Deliming . . . . .	23	Nettoyage et entretien préventif . . . . .	48
		Détartrage . . . . .	50



# Introduction

## The Blodgett Combi-Oven/Steamer

The Blodgett Combi-Oven/Steamer offers a completely new method of cooking. With the Oven/Steamer you have the choice of **two cooking processes**: **Steam** and **Hot Air**, either...

- **Separately**
- **Combined, or**
- **In Sequence**

And for easy operation you can choose from three modes:

In the **Steam** mode you can:

steam	reheat	reconstitute
stew	thaw	simmer
blanch	preserve	braise
poach		

In the **Hot Air** mode you can:

roast	bake
grill	gratinate
broil	

In the **Combination, Steam, and Hot Air** mode you can:

defrost	roast	rethermalize
reheat	bake	forced steaming

You can also use two or three functions in sequence during one cooking process. We call this:

- combi-steaming
- combi-roasting
- combi-baking

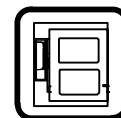
The combination of circulating hot air and steam in the space saving, high performance Combi-Oven/Steamer leads to improvements in the following areas:

- increased productivity in the kitchen
- a reduction in capital expenditures for multiple equipment replacement
- a wider range of menu choices
- a simplified cleaning process

The work process is simplified since products are prepared on or in steam table pans and trays. Food can be cooked, stored, and transported with the same pans. Small amounts of product can be processed efficiently; pre-cooked and convenience foods can be reheated within minutes. Many frozen foods can be processed without pre-thawing. This flexibility in preparation reduces the need for kettles and steam tables since there is no need for large amounts of food to be kept warm for long periods of time.

Today the improvement of food quality is more important than ever. Vegetables are cooked in the Blodgett Combi-Oven/Steamer without water at the optimal temperature of just under 100°C (212°F), maintaining valuable vitamins, minerals, nutrients and trace elements. Cooking meat in the Combi results in less shrinkage and a firmer, juicier product. The Blodgett Combi-Oven/Steamer is being used more and more for baking. Steam and Hot Air modes make it a general purpose baking appliance.

# Introduction



## Description of the Combi-Oven/Steamer

### ABOUT THE OVEN/STEAMER

Blodgett Combi-Oven/Steamers are quality produced using high-grade stainless steel with first class workmanship.

The two speed fan, which is guarded against accidental finger contact, is driven by a quiet and powerful motor. The condenser draws out excess steam from the appliance. Condensation and waste water, which result during steaming and cleaning, are continuously drained.

The use of high quality insulation impedes excessive heat radiation and saves energy.

The high performance fresh steam generator with its control system makes it possible to enjoy all of the advantages of a high quality steamer at the flick of a switch. Fresh steam enters the oven cavity without pressure and is circulated at high speed. This process enables quick and gentle cooking and ensures high quality food while providing convenient working methods. The steam generator is completely automatic and protected from running dry.

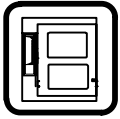
### OVEN/STEAMER OPERATION

The practical oven door, with a viewing window, has a wide swing radius and handle which can be operated easily, even with wet or greasy hands.

Ease of operation is guaranteed through the simple arrangement of the controls. Graphic symbols make the appliance easy for even inexperienced kitchen staff to operate. Steam, Hot Air and Combi modes can be selected with one switch. The Steam On Demand feature allows the operator to add steam at any time for up to 8 minutes while operating in either the hot air or Combi modes. This feature is excellent for baking as well as roasting operations. A fourth function on the mode selection switch, the Cool Down mode, allows the oven cavity to cool down rapidly with the door opened.

The steam on demand function allows the operator the ability to introduce steam into the cooking process at any time.

Cleaning is kept to a minimum. The interior is sprayed with a self-acting cleaning solution which interacts with steam to easily remove crusts and stains. The oven is designed for easy care and is welded water tight so that the internal cooking cavity may be rinsed with a hose after the steam cleaning process.



# Introduction

## Oven Features

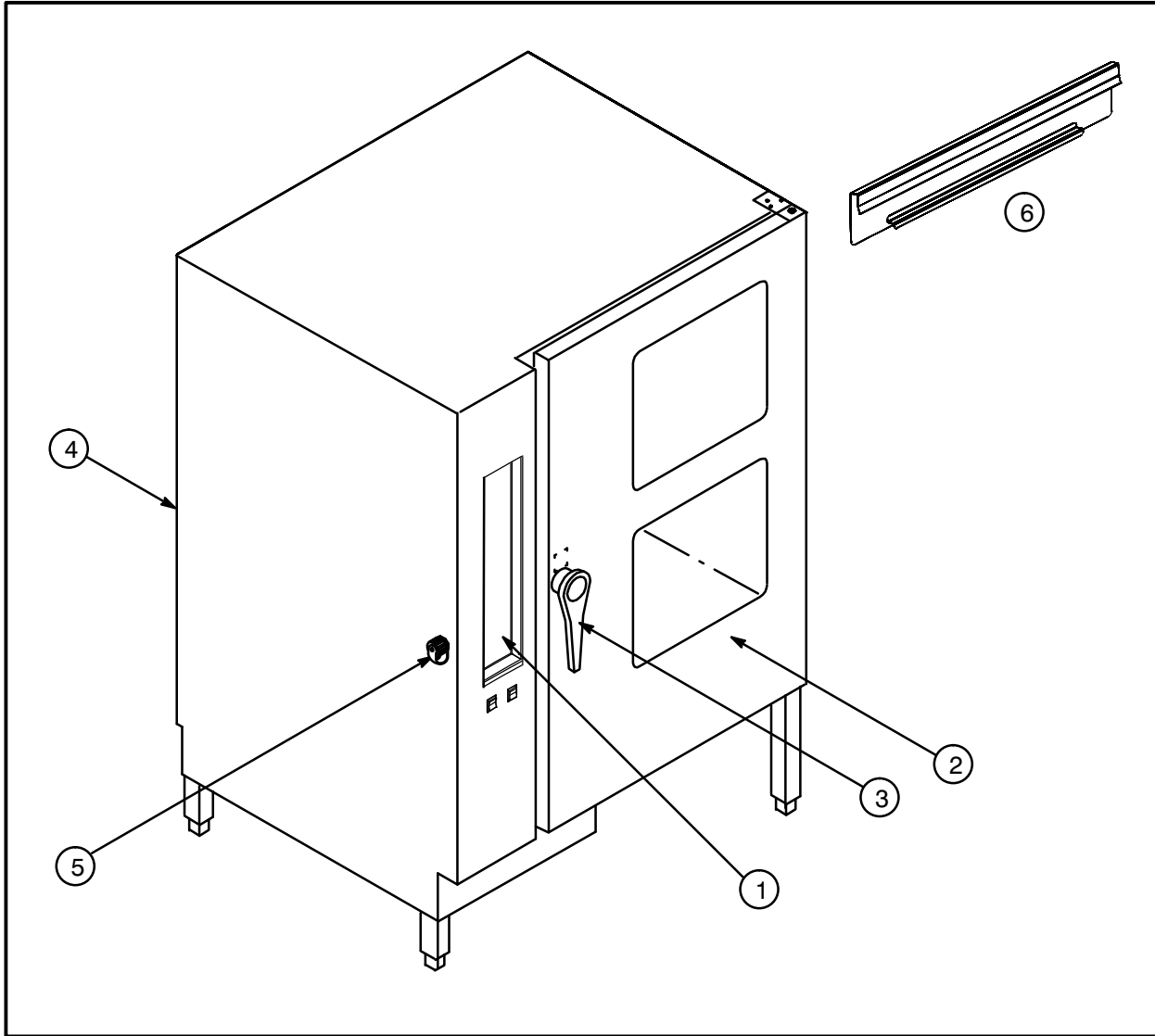


Figure 1

- 1 Control Panel
- 2 Oven Door
- 3 Door Handle
- 4 Vent (not shown)

- 5 Deliming Inlet
- 6 Sealing Plate (used to preheat oven without roll-in cart)



# Installation



## Owner's Responsibilities

1. Oven(s) are uncrated and put in place.
2. The owner/operator must have the following plumbing, gas and electrical requirements met and installed.

*NOTE: Refer to the Utility Connection information provided.*



### WARNING!!

Improper installation, adjustment, alteration service or maintenance can cause property damage, injury or death. Read the installation, operation and maintenance instruction thoroughly before installing or servicing this equipment.

ELECTRICAL – BC-20E			
<b>Electrical</b>		61kw	
		Amp/Line (max)	
		Volt	1 Phase
		208	N/A
		240	N/A
		480	N/A
<b>By Mode</b>	<b>Steam</b>	45kw	
	<b>Hot Air</b>	60kw	
	<b>Combi</b>	60kw	
<b>Blower Motor</b>		1/2 hp	

PLUMBING – BC-20E	
<b>Water</b>	
Water Pressure (min/max)	40 PSI min/50 PSI max
Hot & Cold Water Connection	3/4" Hose Fitting, 3/8" ID hose minimum
Pressure Regulator Setting	35 PSI Preset
Minimum Requirements	TDS – less than 100 parts per million Total Hardness – 80-120 parts per million Chlorides – less than 30 parts per million pH Factor – 7.0-8.0 Chlorine – 0 parts per million
<b>Drainage</b>	Atmospheric Vented Drain
Drain Connection	2"
Avg Water Drain Temp.	122°F (50°C)



# Installation

## Location and Ventilation

### LOCATION

The well planned and proper placement of your appliance will result in long term operator convenience and satisfactory performance.

The following clearances must be maintained between the unit and any combustible or non-combustible construction.

#### BC-20E

- Right side of unit – 1" (2.5 cm)
- Left side of unit – 4" (10 cm)
- Back of unit – 6" (15 cm)

The following clearances are recommended, but not required, for servicing.

- Left side of unit – 12" (30 cm)
- Back of unit – 12" (30 cm)

Place the unit in an area which is free of drafts and accessible for proper operation and servicing.

Keep the operating area free and clear of all combustibles such as paper, cardboard, and flammable liquids and solvents.

DO NOT place the unit on a curb base or seal to the wall; either condition will prevent proper ventilation to the blower motors. Slight unevenness can be corrected with the adjustable legs.

Heat sources should not be located near the air vents on the left hand side of the unit. Consult the factory for an optional protective side heat shield kit, P/N R9050, if a warm surface or water source is to the left of the unit.

Tripping the blower motor's thermal overload device indicates an excessive ambient temperature on the side of the oven. This must be corrected to prevent permanent damage to the oven. All motor bearings are permanently lubricated by the manufacturer; there is no need for additional lubrication during the operational lifetime of the motors.

### VENTILATION

The necessity for a properly designed and installed ventilation system cannot be over emphasized. The ventilation system will allow the unit to function properly while removing unwanted vapors and products of combustion from the operating area.

The appliance must be vented with a properly designed mechanically driven exhaust hood. The hood should be sized to completely cover the equipment plus an overhang of at least 6" (15 cm) on all sides not adjacent to a wall. The capacity of the hood should be sized appropriately and provisions made for adequate makeup air.



#### WARNING!!

**Failure to properly vent the oven can be hazardous to the health of the operator; and will result in operational problems, unsatisfactory baking, and possible damage to the equipment. Damage sustained as a direct result of improper ventilation will not be covered by the Manufacturer's warranty.**

When installed in the Commonwealth of Massachusetts, this appliance must be interlocked with the hood exhaust system so that the appliance may be operated only when the hood exhaust system is running.

#### U.S. and Canadian Installations

Refer to your local ventilation codes. In the absence of local codes, refer to the National ventilation code titled, *"Standard for the Installation of Equipment for the Removal of Smoke and Grease Laden Vapors from Commercial Cooking Equipment"*, NFPA-96- Latest Edition.

#### General Export Installations

Installation must conform with Local and National installation standards. Local installation codes and/or requirements may vary. If you have any questions regarding the proper installation and/or operation of your unit, please contact your local distributor. If you do not have a local distributor, please call Blodgett Combi at 0011-802-860-3700.



## Agency Approvals

THE INSTALLATION INSTRUCTIONS CONTAINED HEREIN ARE FOR THE USE OF QUALIFIED INSTALLATION AND SERVICE PERSONNEL ONLY. INSTALLATION OR SERVICE BY OTHER THAN QUALIFIED PERSONNEL MAY RESULT IN DAMAGE TO THE OVEN AND/OR INJURY TO THE OPERATOR.

Qualified installation personnel are individuals, a firm, a corporation, or a company which either in person or through a representative are engaged in, and are responsible for:

- The installation or replacement of gas piping. The connection, installation, repair or servicing of equipment.
- The installation of electrical wiring from the electric meter, main control box or service outlet to the electric appliance.

Qualified installation personnel must be experienced in such work, be familiar with all precautions required and have complied with all requirements of state or local authorities having jurisdiction.

### U.S. and Canadian Installations

Installation must conform with local codes, or in the absence of local codes, with the *National Fuel Gas Code, NFPA54/ANSI Z223.1—Latest Edition*, the *Natural Gas and Propane Installation Code CAN/CSA-B149.1*.

Reference: *National Electrical Code, ANSI/NFPA 70—Latest Edition* and/or *Canadian Electrical Code CSA C22.1* as applicable.

This equipment is to be installed in compliance with the *Basic Plumbing Code of the Building Officials and Code Administrators International Inc. (BOCA)* and the *Food Service Sanitation Manual of the Food and Drug Administration (FDA)*.

Appliance is to be installed with backflow prevention in accordance with applicable federal, province and local codes.

### General Export Installations

Installation must conform with Local and National installation standards. Local installation codes and/or requirements may vary. If you have any questions regarding the proper installation and/or operation of your unit, please contact your local distributor. If you do not have a local distributor, please call Blodgett Combi at 0011-802-860-3700.





# Installation

## Plumbing Connections

### WATER CONNECTION

**NOTE:** Hot water maximizes steam production but is not required. Cold water may be supplied to both inlets if hot water is not available.

**BC-20E** — Connect the appliance to quality cold water via a pressure hose with 3/4" (1/9 cm) couplings. Cold water is connected to the left solenoid/pressure regulator as viewed from the rear of the oven. Hot water connection, right solenoid/pressure regulator, to the boiler is recommended. A shut off valve must be provided adjacent to the oven.

**NOTE:** Hot water must not be applied to the cold water inlet.

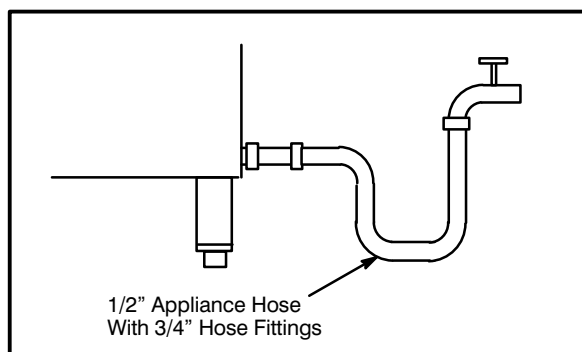


Figure 2



### WARNING!!

**The use of poor quality water will invalidate your warranty.**

This product must be installed by a licensed Plumber or Gas Fitter when installed within the Commonwealth of Massachusetts.

### DRAIN CONNECTION

A 2" (5 cm) copper pipe with standard drain pitch must be run to an open drain or connected to a standpipe equipped with a vent.

**NOTE:** The waste water can also be directed to a nearby floor drain. Flexible hose which allows trapped water to accumulate in sagged runs must be avoided.

1. Find the drain connection on the lower rear of the unit.
2. Loosen the coupling clamps. Attach a 2" (5 cm) copper drain pipe to the drain connection. Retighten the coupling clamps.

**NOTE:** The open end of the drain should be installed facing the floor. Copper line, used for installation to an open drain or floor sink, must be supplied by the installer. **Use of a trap inline will cause drain backup.**

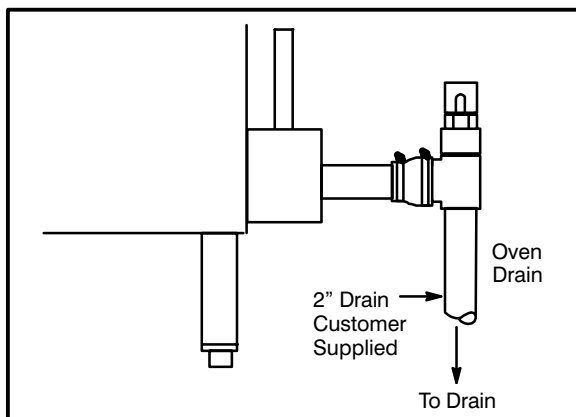


Figure 3

### Specific water/drain connection for City of Los Angeles

1. Each drain line from the appliance shall be routed without dips or sags to terminate above the flood level rim of an approved indirect waste receptor.
2. The appliance shall be installed in accordance with the manufacturer's printed instructions and the LAPC and LAMC, 1999 editions.
3. A backflow protection device may be required by local codes. If so, install on the potable water system directly ahead of the appliance. The backflow protection device shall be any of the following: an approved pressure type vacuum breaker installed at least 12" above the highest point of use, a double check valve backflow preventer or a reduced pressure principal backflow preventer.



## Electrical Connections

Before making any electrical connections to these units, check that the power supply is adequate for the voltage, amperage, and phase requirements stated on the rating name plate mounted on the right side of the unit.

Wiring diagrams are located on the inside of the removable side panel.

**NOTE: DISCONNECT THE POWER SUPPLY TO THE UNIT BEFORE SERVICING!**

### U.S. and Canadian installation

All units, when installed, must be electrically grounded in accordance with local codes or in the absence of local codes, with the *National Electrical Code, ANSI/NFPA 70—Latest Edition* and/or *Canadian Electrical Code CSA C22.1* as applicable.

### General Export Installations

Installation must conform with Local and National installation standards. Local installation codes and/or requirements may vary. If you have any questions regarding the proper installation and/or operation of your unit, please contact your local distributor. If you do not have a local distributor, please call Blodgett Combi at 0011-802-860-3700.



#### **WARNING!!**

**Improper electrical installation will invalidate your warranty.**



#### **WARNING!!**

**If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.**



# Installation

## Final Check and Adjustments

### BEFORE SWITCHING THE APPLIANCE ON

Before applying power to the unit for the first time, check for the following conditions:

- ☐ The unit is level.
- ☐ All electrical safety provisions have been adhered to and the electrical connections are correct.
- ☐ Water is connected, turned on and all of the connections are water tight.
- ☐ Grease filters are in their proper positions
- ☐ The transport cart is inserted into the cooking cavity. When the cart is not inserted into the unit, water can spill onto the floor causing it to become slippery. If the door will not close properly, use the following adjustment procedure.

### DOOR ADJUSTMENT

The hinges may be adjusted using the following procedure:

1. Adjust the top hinge plate by loosening the three mounting bolts on the top right corner of the unit.
2. Adjust the bottom hinge pin by loosening the mounting bolt located under the bottom hinge plate on the lower right corner of the oven.
3. Adjust the hinges so that the door back and the unit face are parallel.
4. Tighten the bolts so that there is no further movement.
5. The adjustment is correct when the door closes firmly and no steam leaks from the gasket.

#### The hinges can also be adjusted as follows:

1. Adjust the door catch by loosening the four mounting screws located on the inside surface of the oven door.
2. The adjustment is correct when no steam leaks from the gasket. DO NOT over compress the door gasket. When closed the door should slightly compress the door gasket.

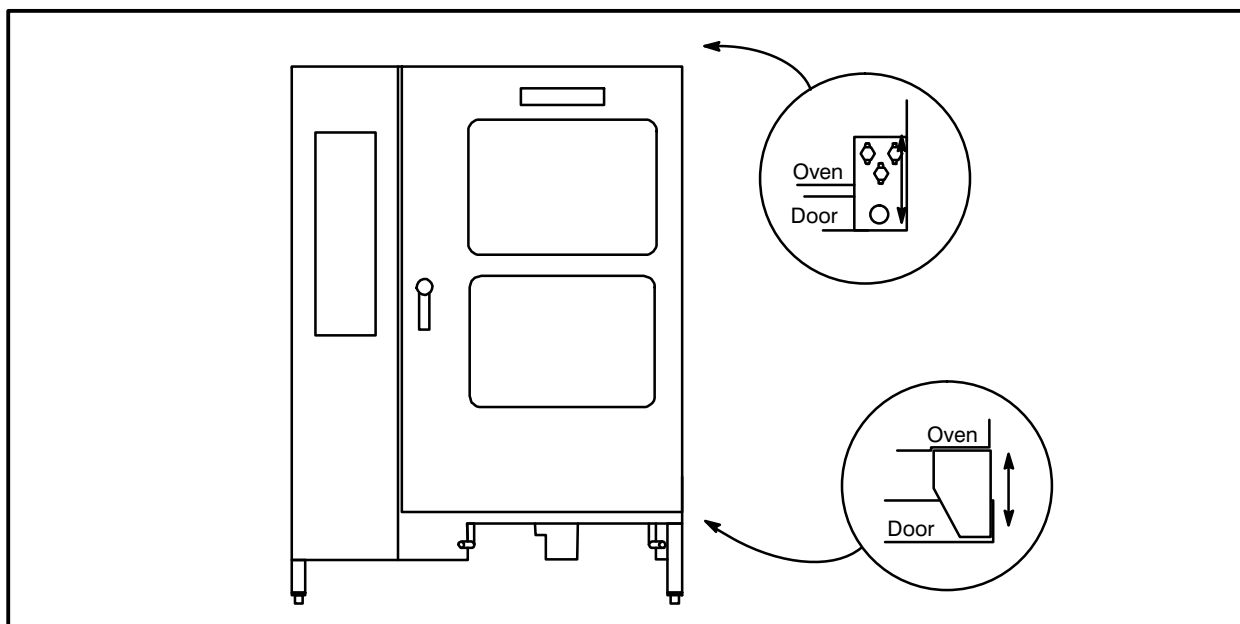


Figure 4



## Final Check Lists



### **WARNING!!**

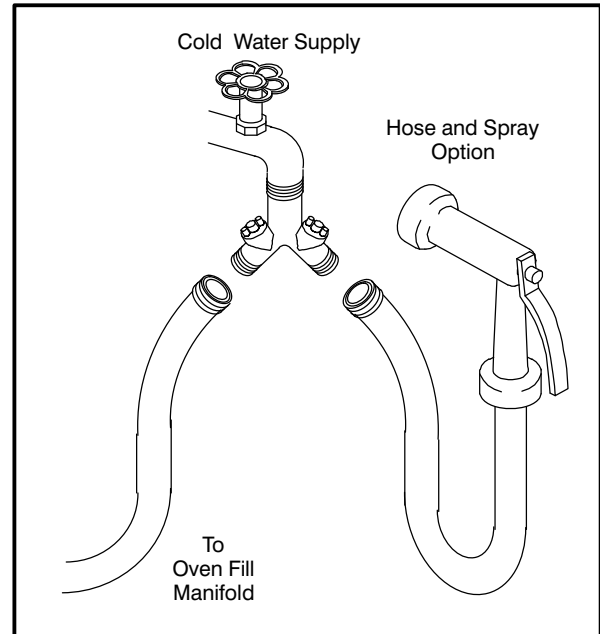
**Final check list must be performed by a qualified installer only.**

#### **ELECTRICAL CONTROL COMPARTMENT**

- ☐ Voltage to appliance matches rating plate

#### **PLUMBING FINAL CHECK**

- ☐ Incoming water pressure within appliance specification.
- ☐ Atmospheric vented drain in place.
- ☐ Water solenoid properly bracketed and not leaking.
- ☐ Water feed lines intact without leaks.
- ☐ Optional Spray Hose connected properly. Connect the optional spray hose to the fill solenoid as shown.



**Figure 5**



# Installation

## Final Check Lists



### **WARNING!!**

**Final check list must be performed by a qualified installer only.**

### **ELECTRICAL CONTROL COMPARTMENT**

- ☐ Voltage to appliance matches rating plate

### **PLUMBING FINAL CHECK**

- ☐ Incoming water pressure within appliance specification.
- ☐ Atmospheric vented drain in place.
- ☐ Water feed lines intact without leaks.
- ☐ Ensure proper clearance.
- ☐ Delime system has been primed.

### **OVEN OPERATIONAL TESTS**


*NOTE: Checks to be made by customer or authorized service agent.*

#### **Cool Down Mode**

- ☐ Check that the fan runs with the door open.

#### **Steam Mode**

Place in STEAM mode and set thermostat to 212°F (100°C). Verify the following:

- ☐ Heat demand shuts off at approximately 212°F (100°C).
- ☐ Set timer for 1 minute. Press  to count down. Be sure the buzzer sounds when the time expires.
- ☐ Unit produces steam, window fogs, door seal does not leak.

#### **Combi Mode**

Place in COMBI mode, set thermostat to 350°F (177°C) and verify:

- ☐ Heat demand is on.
- ☐ Oven is heating.
- ☐ Heat demand shuts off at 350°F (177°C) and oven maintains 350°F (177°C).
- ☐ Fan shuts off with door open.

#### **Hot Air Mode**

Place in HOT AIR mode and set thermostat to 400°F (204°C) and verify:

- ☐ Heat demand is on.
- ☐ Oven is heating.
- ☐ Heat demand shuts off at 400°F (204°C) and oven maintains 400°F (204°C).
- ☐ Fan shuts off with door open.

#### **Steam On Demand Mode**

Place in Hot Air mode. Set Steam On Demand for 1 minute. Press the Steam On Demand button and verify:

- ☐ Steam demand lamp is on.
- ☐ Steam demand lamp shuts off after approximately 1 minute.

#### **Fan Speed**

- ☐ Ensure both fan speeds work.





THE INFORMATION CONTAINED IN THIS SECTION IS PROVIDED FOR THE USE OF QUALIFIED OPERATING PERSONNEL. QUALIFIED OPERATING PERSONNEL ARE THOSE WHO HAVE CAREFULLY READ THE INFORMATION CONTAINED IN THIS MANUAL, ARE FAMILIAR WITH THE FUNCTIONS OF THE OVEN AND/OR HAVE HAD PREVIOUS EXPERIENCE WITH THE OPERATION OF THE EQUIPMENT DESCRIBED. ADHERENCE TO THE PROCEDURES RECOMMENDED HEREIN WILL ASSURE THE ACHIEVEMENT OF OPTIMUM PERFORMANCE AND LONG, TROUBLE-FREE SERVICE.

Please take the time to read the following safety and operating instructions. They are the key to the successful operation of your Blodgett Combi appliance.



### SAFETY TIPS

**For your safety read before operating**

#### **What to do in the event of a power failure:**

- Turn all switches to off.
- DO NOT attempt to operate the appliance until the power is restored.

*NOTE: In the event of a shut-down of any kind, allow a five (5) minute shut off period before attempting to restart the oven.*

#### **General safety tips:**

- DO NOT remove the control panel cover unless the oven is unplugged.



## Operation

### Heat Controls

#### CONTROLS IDENTIFICATION

1. **HEAT CONTROL SWITCH** – Used to turn gas on or off.
2. **HEAT ON POSITION** – Press the switch into the I position.
3. **HAT OFF POSITION** – Press the switch into the O position.

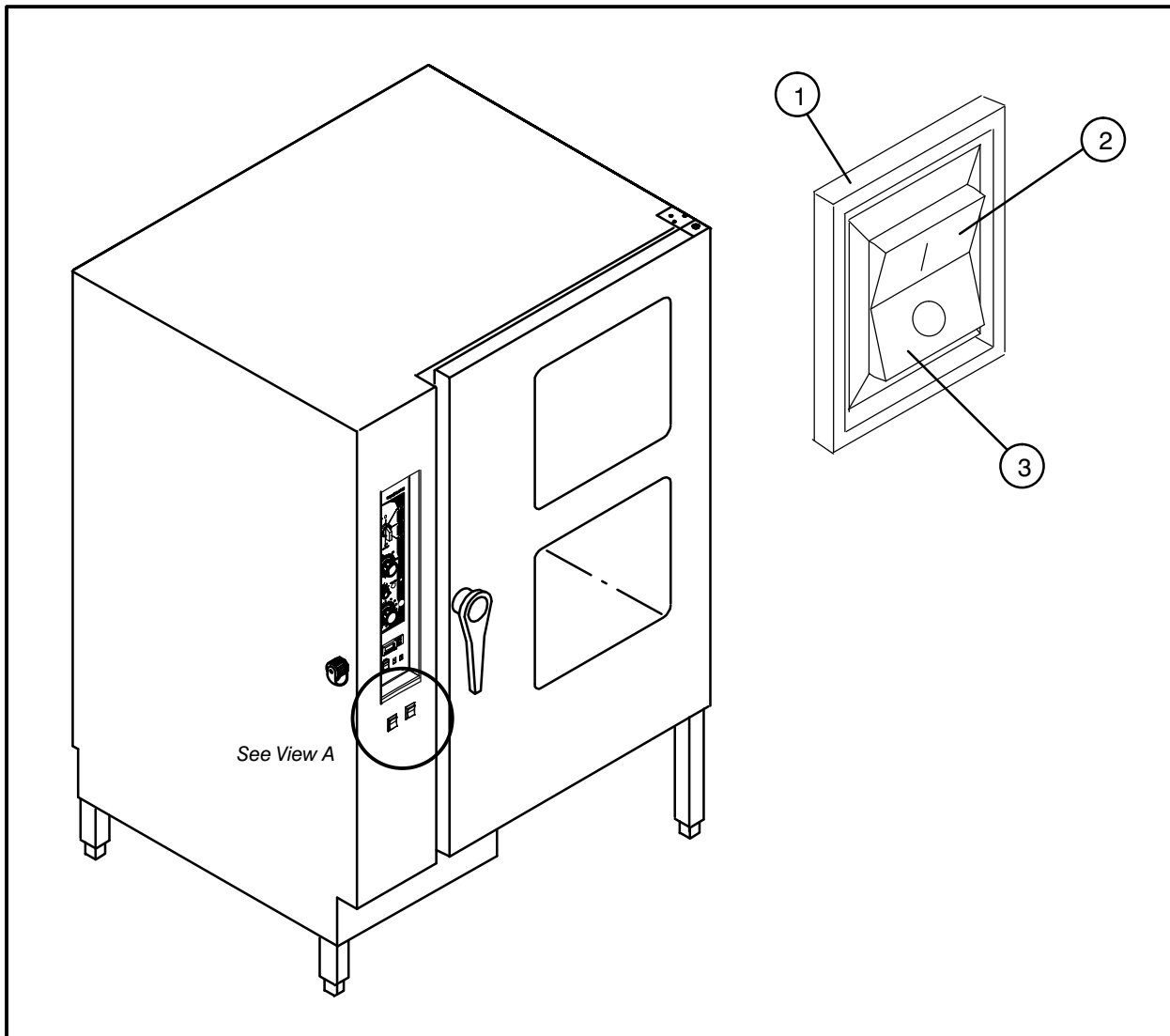


Figure 6



## Optional MenuSelect™ Control

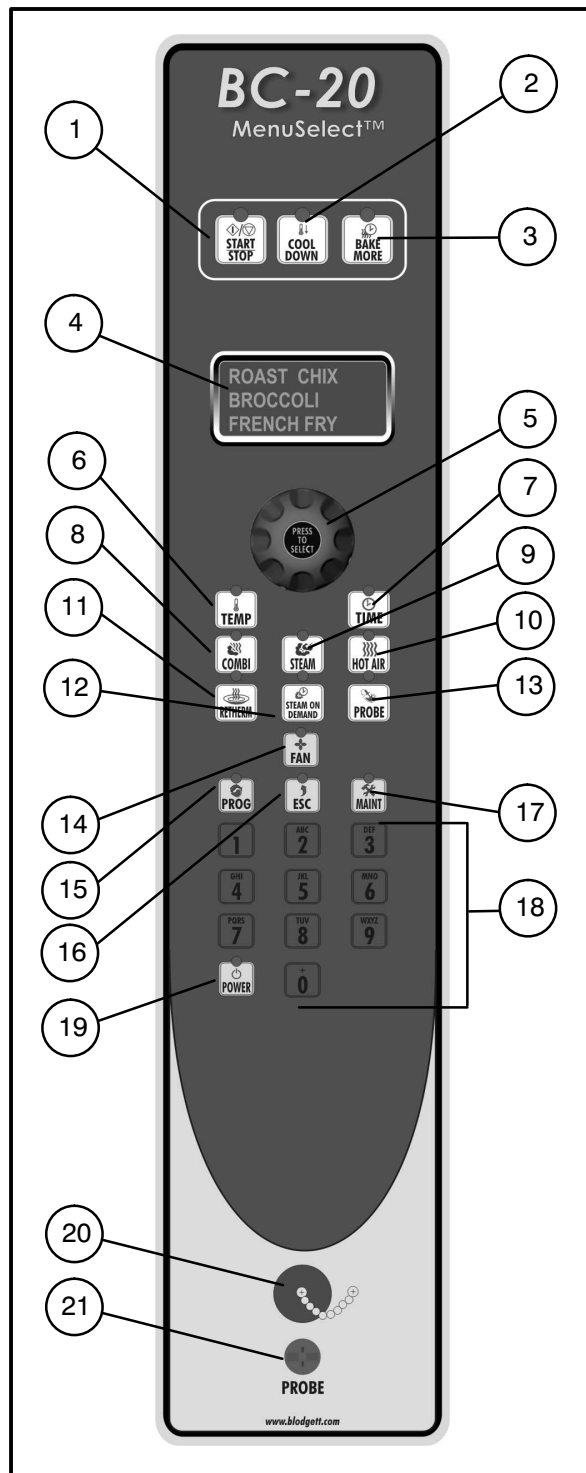


Figure 7

### CONTROL DESCRIPTION

1. START/STOP KEY - press to start, cancel or pause the bake
2. COOL DOWN KEY - initiates oven cool down cycle
3. BAKE MORE KEY - press at the end of a bake cycle to add additional bake time in one minute increments.
4. DISPLAY - displays time or temperature and other information related to oven function and/or programming.
5. DIAL - used to enter set points, time, and programmable settings. Also used to select the programmed product.
6. TEMP KEY - used to set or change the bake temperature
7. TIME KEY - used to set or change the bake time.
8. COMBI KEY - press to enter combi mode
9. STEAM KEY - press to enter steam mode
10. HOT AIR KEY - press to enter hot air mode
11. RETHERM KEY - press to enter retherm mode, this mode uses steam to reheat frozen or precooked product. Retherm has a temperature limit of 250-300°F.
12. STEAM ON DEMAND KEY - used to initiate steam injection cycle
13. PROBE KEY - press to use core probe cooking
14. FAN KEY - press to select the fan speed
15. PROGRAM KEY - press to enter product programming and save programmed settings.
16. ESCAPE KEY - press to back up one step during programming
17. MAINTENANCE KEY - press to enter manager programming and save programmed settings
18. ALPHA/NUMERIC KEYPAD - used to program recipes.
19. POWER KEY - used to place control in and out of standby mode.
20. OPTIONAL USB PORT - used to upload/download product recipes
21. CORE PROBE CONNECTION - plug core temperature probe in here when using probe cooking



## Operation

### MenuSelect™ Control

#### OVEN STARTUP

1. Be sure the gas shutoff switch and/or circuit breaker switch below the control panel are in the on position. The display flashes *OFF PRESS POWER KEY TO START*.

*NOTE: If the real time clock and auto wake up functions are enabled the display reads PRESS POWER KEY TO START AUTO START.*

2. Press the POWER KEY (19). The display reads *PREHEAT* and the oven heats to the last manual set temperature in the hot air mode. The display flashes *READY / IDLE* and the alarm beeps 5 times when the oven is at temperature and ready to bake.

#### MANUAL COOKING

1. Turn the DIAL (5) until the display reads *MANUAL*.
2. Press the TIME KEY (7). Rotate the dial, or use the alpha/numeric keypad to enter the desired bake time. Press the center of the dial to set the bake time.

*NOTE: Time is set in one minute increments using the dial. To set time in less than one minute increments use the alpha/numeric keypad.*

3. Press the TEMP KEY (6). Rotate the dial, or use the alpha/numeric keypad to enter the desired bake temperature. Press the center of the dial to set the bake temperature. The oven preheats to the new temperature.

*NOTE: Temperature is set in 5 degree increments using the dial. To set time in less than 5 degree increments use the alpha/numeric keypad.*

4. Press the desired mode key, combi, steam, hot air or retherm.

If Combi or Retherm are selected, rotate the dial, or use the alpha/numeric keypad to enter the desired percentage of steam.

*NOTE: Retherm has a temperature limit of 250-300 °F.*

5. When the display flashes *READY / IDLE*, open the door. Load the product.

6. Press the START/STOP KEY (1) to begin the bake cycle. The timer counts down and the display alternates between the cooking mode and the name of the product.

#### PROGRAMMED COOKING

1. Turn the DIAL (1) until the name of the product is highlighted. Press the center of the dial to select. The oven preheats to the programmed temperature in the correct cooking mode. The display flashes *READY / IDLE* and the alarm beeps 5 times when the oven is at temperature and ready to bake.
2. Open the door. Load the product.
3. Press the START/STOP KEY (1) to begin the bake cycle. The timer counts down and the display alternates between the cooking mode and the name of the product.

#### PROBE COOKING

1. Press the PROBE key (13) to select the probe mode. The display reads *CORE PROBE COOK & HOLD*. Turn the dial to select either YES or NO. Press the center of the dial to select.

**If YES is selected**, Cook & Hold has been enabled. In the Cook & Hold mode, the oven cavity lowers to the product pull temperature as the product cooks.

**If NO is selected**, Cook & Hold has not been enabled the cavity maintains the cook temperature.

2. Turn the DIAL to enter the desired product pull temperature in the display. Press the center of the dial to save the pull temperature.
3. Press the TEMP KEY (6). Rotate the dial, or use the alpha/numeric keypad to enter the desired bake temperature. Press the center of the dial to set the bake temperature. The oven preheats to the new temperature.

*NOTE: Temperature is set in 5 degree increments using the dial. To set time in less than 5 degree increments use the alpha/numeric keypad.*



4. Press the desired mode key, combi, steam, hot air or retherm.

If Combi or Retherm are selected, rotate the dial, or use the alpha/numeric keypad to enter the desired percentage of steam.

*NOTE: Retherm has a temperature limit of 250-300 °F.*

5. Insert the core probe into the product. Load product into the oven and close the door. Be sure that the terminal end of the core probe is outside of the oven and clear of the door.
  6. Connect the core probe to the PROBE CONNECTION (21) at the bottom of the control.
- NOTE: Do not connect the probe before the cook mode has been selected.*

7. The display gives the actual core probe temperature as well as the oven set temperature.
8. When the product reaches the pull temperature the buzzer sounds.
9. Press the START/STOP KEY (1) to silence the buzzer.

**If using Cook & Hold** – The cavity temperature continues to drop to the product pull temperature and the display counts up, telling the operator long the product has been held. Disconnect the core probe and remove the product when ready.

**If not using Cook & Hold** – The cavity remains at the cook temperature. The display does not count up. Disconnect the core probe and remove the product when the buzzer sounds.

### DURING ANY COOK CYCLE

#### Steam On Demand

While in the Hot Air, Combi or retherm modes, the unit can be set to steam for a timed period of up to 20 minutes. At the end of the timed cycle the unit reverts back to the original setting. Steam On De-

mand can be used at any time during the cook cycle.

1. Press the STEAM ON DEMAND KEY (12).
2. Rotate the dial, or use the alpha/numeric keypad to enter the desired steam on demand time. Press the center of the dial to initiate Steam on Demand cycle.

*NOTE: Steam on Demand time is set in one minute increments using the dial. To set time in less than one minute increments use the alpha/numeric keypad.*

3. The Steam on Demand LED flashes until the steam time has expired.

#### Pause a Bake Cycle

1. To pause a cook cycle, press the START/STOP KEY (1). The LED on the start/stop key flashes. The bake cycle will pause until the key is pressed again.

#### Cancel a Cook Cycle

1. To cancel the cook cycle, press and hold the START/STOP KEY (1).

### AT THE END OF ANY COOK CYCLE

1. An alarm sounds, the display reads *DONE*.
2. If more bake time is desired, press the BAKE MORE KEY (3). This will add an additional one minute of time for each press of the key.
3. When you are satisfied with the bake, press the START/STOP KEY (1) to silence the alarm. Open the door to remove the product.

### OVEN SHUTDOWN

1. Press the COOL DOWN KEY (2). The display reads *AUTO COOL DOWN ACTUAL TEMP*. To speed up the cool down process, open the door.
2. When the oven has cooled down, the display reads *OFF PRESS POWER KEY TO START*.



## Operation

### MenuSelect™ Control

#### PRODUCT PROGRAMMING

##### Entering the Program Mode

1. Press the PROGRAM KEY (15). If the control is password protected, the display reads *ENTER CODE*. Use the alpha/numeric keypad to enter the manager passcode 3124, then press the center of the dial to enter the program mode.

##### Naming a Product Recipe

*NOTE: Use the following procedure to name a new product or edit the name of an existing product.*

1. **For a new recipe**, turn the dial to the first open product. Press the center of the dial to select.  
**To edit an existing name**, rotate the dial to the name to be changed. Press the center of the dial to select.
2. Use the dial to scroll down to Edit Name. Press the center of the dial to enter the edit name menu.
3. Turn the dial or use the alpha/numeric keypad to select the first character. Press the center of the dial to advance to the next character. Repeat for all remaining characters.

*NOTE: Product names may be up to 10 characters long and can contain spaces. Use the #1 key to insert spaces in a recipe name.*

*NOTE: To select letters using the keypad, press the appropriate key once if you need the first letter on the key, twice for the second and three times for the third. For example to enter the letter L press the #5 key three times.*

4. Press the PROG KEY (15). With **SAVE** highlighted, press the dial to save the product name.

##### Programming a Product Recipe

*NOTE: The control can hold 99 recipes. Each recipe may have up to 6 cooking stages.*

1. Turn the dial to highlight the name of the product to be programmed. Press the center of the dial to select the product.
2. The display reads *PRODUCT NAME: STAGE 1*. Press the center of the dial to select the stage.
3. Rotate the dial, or use the alpha/numeric keypad to enter the desired bake time. Press the center of the dial to set the bake time.

*NOTE: Time is set in one minute increments using the dial. To set time in less than one minute increments use the alpha/numeric keypad.*

4. Rotate the dial to select the desired cooking mode. Choose from combi, steam, hot air or retherm. Press the center of the dial to set the cook mode.  
If Combi or Retherm are selected, rotate the dial, or use the alpha/numeric keypad to enter the desired percentage of steam.
5. Rotate the dial, or use the alpha/numeric keypad to enter the desired cook temperature. Press the center of the dial to set the bake temperature.

*NOTE: Temperature is set in 5 degree increments using the dial. To set time in less than 5 degree increments use the alpha/numeric keypad.*

*NOTE: Retherm has a temperature limit of 250-300 °F.*

6. Rotate the dial to select the desired fan speed. Choose from, low, high. Press the center of the dial to set the fan speed.
7. Use the dial to scroll down to *PRODUCT NAME: STAGE 2*. Press the center of the dial to select stage 2.
8. Repeat steps 2-7 for all remaining stages.
9. When all stages have been programmed, press the PROGRAM KEY (15). To save the programming, use the dial to scroll to **YES**. Press the center of the dial. The control exits the program mode.



### MANAGER PROGRAMMING

#### Entering the Manager Program Mode

1. Press the MAINTENANCE KEY (17). If the control is password protected, the display reads *ENTER CODE*. Use the alpha/numeric keypad to enter the manager passcode 3124, then press the center of the dial to enter the program mode.
1. Turn the dial to highlight *OVEN SETUP*. Press the center of the dial to select the product.

#### Programming Auto Start

*NOTE: The Auto Start function enables the oven to turn on at a programmed time of day and preheat to a programmed temperature.*

1. Turn the dial to highlight *AUTO START*. Press the center of the dial to select.
2. Turn the dial to select either ON or OFF. Press the center of the dial to select.  
If ON is selected, the display reads *AUTO START 24 HOUR TIME 00:00*. Turn the dial to enter the time you would like the oven to begin preheating. Press the center of the dial to select.  
The display reads *AUTO START TEMP XXX*. Turn the dial to enter the desired preheat temperature. Press the center of the dial to select.

#### Programming Oven Setup

These menus allow the manager to set up basic oven functions

1. Turn the dial to highlight *OVEN SETUP*. Press the center of the dial to select.
2. Turn the dial to highlight *MANAGER PROGRAM*. Press the center of the dial to select.
3. Turn the dial to highlight the oven function you wish to change. Press the center of the dial to select. Choose from the following functions:  
**Recipe Password** — Select YES or NO to enable password protection on recipe programming. If YES is selected the passcode 3124 must be entered to change recipe programming.

**Temp Unit** — Select either degrees F or C.

**Cool Down Temp** — Select the set temperature for the oven to achieve in Cool Down mode

**Temp Disp Rate** — Set the rate, in seconds, at which the display switches between actual and setpoint temperature

**Input Rsp Time** — Set the length of time allowed to input each variable when programming recipes before control automatically exits out

**Setback Time** — When not used for a period of time, the oven temperature will automatically reduce to conserve energy. This variable sets the length of time the oven remains at the idle temperature before being lowered.

**Ready Beep** — Select either ON or OFF. This is the audible alarm that sounds when the oven has reached the set temperature.

**Cook Done Beep** — Select either ON or OFF. This is the audible alarm that sounds when the product cook time has expired.

**Cook Cool Fan** — Select either YES or NO. This function allows the control to display *OPEN OVEN DOOR* when you are attempting to lower the set temperature of the oven.

**Restore Manual SE** — Select either YES or NO. This variable enables the oven to remember the last settings used for manual cooking.

**Boiler Set Temp Preheat** — Select the temperature in the boiler when it is in stand by

**Boiler Set Temp Cook** — Select the temperature in the boiler when steam is being produced

**Delime Fill Time** — Set the length of time the boiler continues to fill with deliming solution beyond the standard water level in order to ensure all of the scale present in the boiler is removed.

**Delime Interval** — Set the length of time between deliming intervals



## Operation

---

### MenuSelect™ Control

**Delime Time** — Set the time during the day when the display alerts the user to delime

**Flush Interval** — Set the length of time between boiler flushes

**Flush Time** — Set the time during the day when the display alerts the user to flush the boiler

4. After editing a function, press the center of the dial to save.
5. When all desired functions have been edited, turn the dial to highlight *EXIT*. Press the center of the dial to exit the manager programming mode.



# Maintenance



## Spray Bottle Operating Procedure

**NOTE:** Only use a commercial oven cleaner/degreaser with the spray bottle. DO NOT use chemicals that are not intended as oven cleaners. See chemical manufacturer's information for intended use.

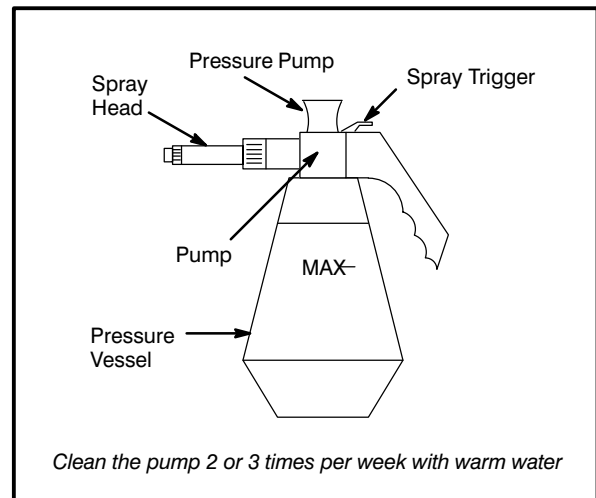
1. Unscrew the sprayer head and fill the container to the MAX mark. Screw the head assembly on firmly to ensure an airtight seal. The liquid must be clean and free from foreign matter. Do not overfill - space must be left for compressing air.
2. To build up pressure, pump approximately 20 full strokes when the container is filled with liquid. The higher the pressure, the finer the spray. If the container is only partially filled, then more pumping is required to compress the additional air space.
3. To spray, depress the trigger with your thumb.
4. Adjust spray nozzle for a wide spray pattern.
5. After a period of spraying, the pressure will drop. Restore the pressure by operating the air pump.
6. Release pressure after use by inverting the spray head and depressing the trigger or by slowly unscrewing the spray head assembly which will allow air to escape from around the filling aperture.
7. After use, rinse the spray bottle with clean water and check that the hole in the nozzle is perfectly clean and clear. Warm water (not hot) used with a household detergent is a useful cleaning agent for this purpose.

**NOTE:** Further information can be found in the instruction leaflet supplied with your spray bottle.



### WARNING!!

**Protective clothing and eyewear should be worn while using cleaning agents.**



**Figure 8**

Complete Spray Bottle – P/N R0006  
Spray Head Repair Kit – P/N R6332



## Maintenance

### Cleaning and Preventive Maintenance

#### CLEANING THE INTERIOR

Daily cleaning of the appliance is essential for sanitation, and to ensure against operational difficulties. Use an oven cleaning detergent in conjunction with the supplied spray bottle.

For difficult cleaning, allow the spray-on oven cleaner to work longer before rinsing.

1. Cool the appliance down to 140°F (60°C) or, if the unit has been idle, turn to the steam mode until the window fogs.
2. Fill the spray bottle and pump air into the container with the pressure pump.
3. Spray the interior of the oven with a cleaning solution.

*NOTE: Never spray water into the appliance when the temperature is above 212°F (100°C).*

4. Let the cleaner work the time recommended by the cleaning solution manufacturer. For difficult, baked on grease, etc. allow to work over night.
5. Run the CLEAN program in the MenuSelect control.
6. Rinse the appliance interior with water (a hose is supplied, but take care that only the interior cavity is sprayed with water).

On stainless interiors, deposits of baked on splatter, oil, grease or light discoloration may be removed with a good non toxic industrial stainless steel cleaner. Apply cleaners when the oven is cold and always rub with the grain of the metal. The racks, rack supports and the blower wheel may be cleaned in the oven or by removing them from the oven and soaking them in a solution of ammonia and water.

*NOTE: DO NOT use corrosive cleaners on the Oven/Steamer.*

#### CLEANING THE EXTERIOR

The exterior of the appliance may be cleaned and kept in good condition with a light oil. Saturate a cloth and wipe the appliance when it is cold; wipe dry with a clean cloth.



#### **WARNING!!**

**DO NOT spray the outside of the appliance with water or clean with a water jet.**

#### FLUSHING THE BOILER

*NOTE: The boiler should be flushed daily.*

#### **MenuSelect™ Control**

The boiler will be flushed according to the schedule determined in the oven setup menu described in the Operation section. Use the following instruction if you wish to manually flush the boiler.

*NOTE: If you manually flush the boiler you will "reset the clock" on the auto-flush schedule.*

1. Press the MAINTENANCE KEY. If the control is password protected, the display reads *ENTER CODE*. Use the alpha/numeric keypad to enter the manager passcode 3124, then press the center of the dial to enter the program mode.
2. Turn the dial to highlight *FLUSH*. Press the center of the dial to select the product.

*NOTE: The display will also list the time intervals for the automatic flush. This is for information only.*

3. Select YES and press the center of the dial.

#### PREVENTIVE MAINTENANCE

The best preventive maintenance measures are the proper initial installation of the equipment and a program for cleaning the appliance routinely. The Oven/Steamer requires no lubrication. Contact the factory, the factory representative or a local Blodgett Combi service company to perform maintenance and repairs should they be required.



## Deliming

Deliming of the steam generator is the single most important preventative maintenance task. Lime will build up inside the steam generator, reducing efficiency and causing damage to the level control system.



### **WARNING!!**

**Problems caused by insufficient deliming are not covered by the warranty.**

### **SEMI-AUTO DELIME PROCESS**



### **WARNING!!**

**DO NOT initiate the deliming sequence until the boiler is preheated.**



### **WARNING!!**

**Deliming solutions are hazardous and can cause burns to the skin and eyes. Wear protective clothing and eyewear.**



### **WARNING!!**

**DO NOT cook while deliming.**

1. **The boiler must be preheated prior to deliming.** If the boiler is not already preheated, place the oven in the Steam mode for approximately 10 minutes.

2. Be sure the container delivering the deliming agent to the appliance is full. Be sure to use a **non-diluted** deliming agent such as "Lime Away" by Eco-Labs or "Lime Out", by US Chemical.
3. Be sure the door is open.

### **Deliming with the MenuSelect™ Control**

When it is time to delime, the display reads DE-LIME NOW. Press the Escape key to clear the display. The message will return until the unit is delimed. **This is a warning only, the oven can be used all day before deliming.**

1. Turn the oven to Cool Down mode. Ensure pump has been primed.
2. Press the Maintenance Key.
3. Turn the dial to highlight DELIME. Press the center of the dial to select.
4. Turn the dial to highlight START DELIME. Press the center of the dial to select.
5. Turn the dial to highlight YES, this confirms that you want to begin the deliming process. Press the center of the dial to select. The remainder of the process is automatic. The display counts down the fill and delime time remaining.
6. When the deliming process is complete, the control enters the energy safe mode. The oven can now be used normally.



## Maintenance

### Deliming

#### DELIMING INTERVAL SETTING

Refer to Figure 9 to determine the correct deliming interval for your appliance. Find your location and the corresponding potentiometer setting. These values are general and are guidelines only. Your specific water quality may be harder or softer. Adjust the deliming interval to your specific water quality.

**NOTE:** If you have the oven connected to a filter system, the water hardness may be reduced. Check with filter supplier for details.

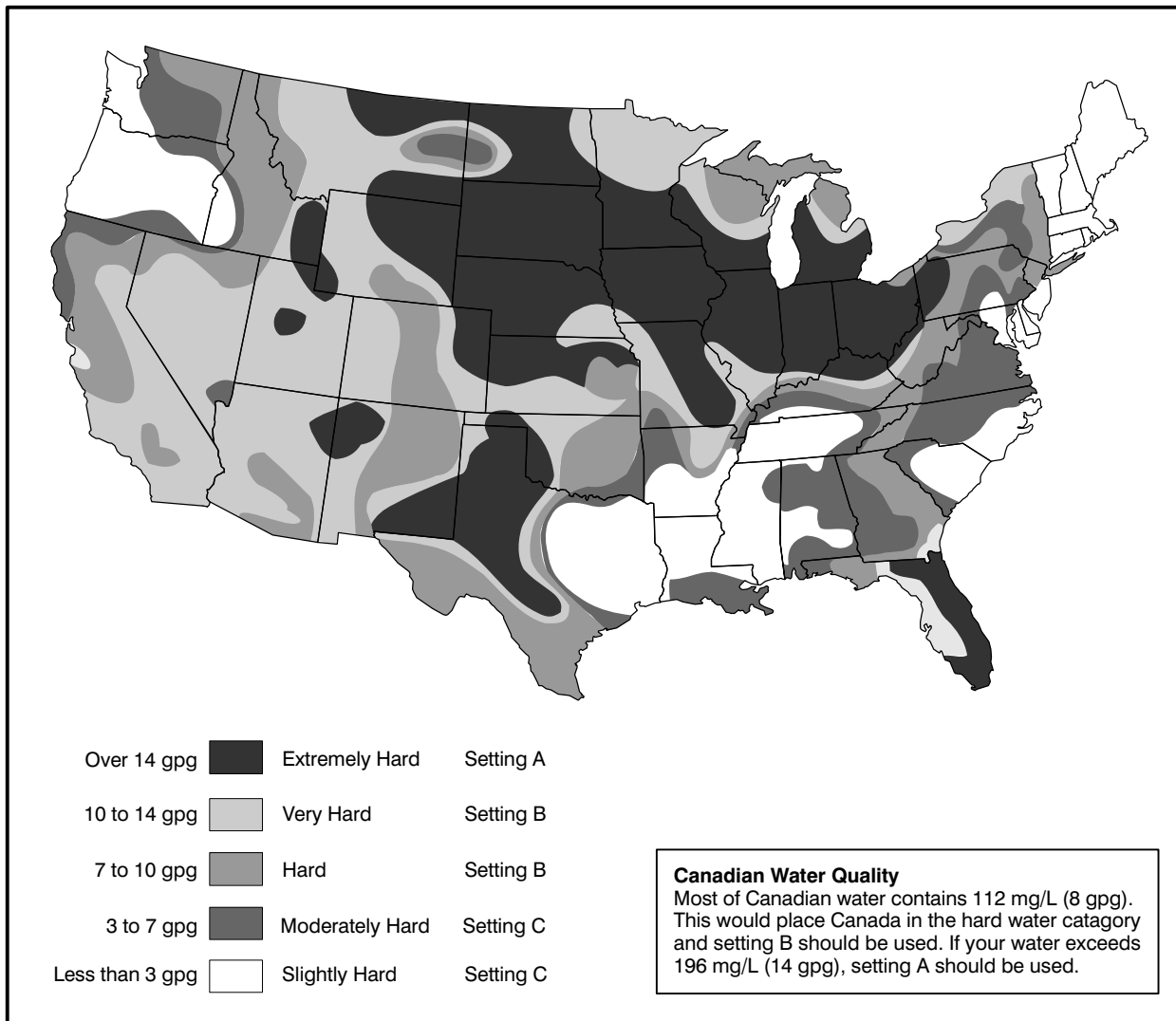
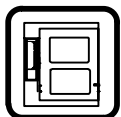


Figure 9

**BC-20E**  
**Combi-Four/Étuve à Vapeur**  
**Manuel D'Installation – Fonctionnement – Entretien**



# Introduction

## Le four-éluveur Combi de Blodgett

Le four-éluveur Combi de Blodgett propose une toute nouvelle manière de cuire les aliments. Avec le four-éluveur Combi, vous pouvez choisir entre **deux modes de cuisson** : à la **vapeur** et à l'**air chaud**, soit...

- **séparément**
- **combiné, ou**
- **en séquence**

En outre, trois modes de fonctionnement faciles s'offrent à vous :

En mode **Steam** (vapeur), vous pouvez :

étuver	réchauffer	reconstituer
bouillir	décongeler	mijoter
blanchir	conserver	braiser
pocher		

En mode **Hot Air** (air chaud), vous pouvez :

rôtir	cuire du pain et des gâteaux
griller	gratiner

En mode **Combi** (combinaison de vapeur et d'air chaud), vous pouvez :

décongeler	rôtir	réchauffer
étuver	cuire du pain et des gâteaux	

De plus, vous pouvez utiliser deux ou trois fonctions de manière séquentielle au cours d'une même cuisson. Nous appelons cette méthode :

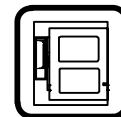
- étuvage combiné
- rôtissage combiné
- cuisson de pain combinée

La circulation de l'air chaud combinée avec la vapeur du four-éluveur Combi à haute performance assurer des améliorations à plusieurs niveaux :

- productivité accrue dans la cuisine
- diminution des dépenses liées au remplacement des appareils de cuisine
- un choix de menus plus vaste
- un nettoyage simplifié

Le travail est simplifié puisque les aliments sont préparés sur des plateaux ou dans des récipients de la table à vapeur. Vous pouvez cuire, stocker et transporter les aliments dans ces mêmes récipients. Vous pouvez préparer avec efficacité de petites quantités d'aliments de même que réchauffer les plats cuisinés et les aliments prêts-à-servir en quelques minutes seulement. Il devient possible aussi de préparer certains aliments surgelés sans même les décongeler. Cette souplesse au niveau de la préparation réduit l'utilisation de chaudrons et de tables à vapeur puisqu'il n'est plus nécessaire de conserver au chaud de grandes quantités d'aliments pendant de longues périodes.

De nos jours, il devient de plus en plus important d'améliorer la qualité des aliments. Avec le four-éluveur Combi de Blodgett, la cuisson des légumes se fait sans eau et à une température optimale légèrement inférieure à 100°C (212°F), permettant ainsi de conserver les vitamines, les minéraux, les éléments nutritifs et les oligo-éléments. La viande cuite dans le Combi perd moins de sa masse et demeure plus ferme et plus juteuse. Vous utiliserez aussi le four-éluveur Combi davantage pour les produits de la boulangerie, car les modes Steam (vapeur) et Hot Air (air chaud) du four-éluveur Combi en font un appareil de cuisson tout usage.



## Description de le four-éluveur Combi de Blodgett

### À PROPOS DU FOUR-ÉTUVEUR

Les fours-éluveurs Combi de Blodgett sont des appareils haut de gamme fabriqués en acier inoxydable de première qualité en faisant appel à des procédés supérieurs.

Le ventilateur à deux vitesses est doté d'un dispositif de protection pour les doigts et alimenté par un puissant moteur silencieux. Le condenseur aspire l'excès de vapeur de l'appareil. La condensation et les eaux usées générées par la vapeur et le nettoyage sont continuellement évacuées.

L'isolant de haute qualité empêche un rayonnement thermique excessif et aide à conserver l'énergie.

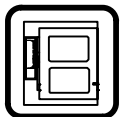
Le générateur de vapeur fraîche haute performance comporte un système de commande qui vous permet de profiter de tous les avantages d'un éluveur de haute qualité au simple actionnement d'un bouton. La vapeur fraîche entre dans la cavité du four sans pression et y circule à haute vitesse. Cette méthode simple et pratique favorise une cuisson rapide et en douceur qui vous procure des aliments de première qualité. Le générateur de vapeur est complètement automatique et il est doté d'un dispositif qui l'empêche de fonctionner à sec.

### FONCTIONNEMENT DU FOUR-ÉTUVEUR COMBI

La porte pratique du four est dotée d'un hublot et possède un grand rayon d'ouverture. La poignée de la porte est facile à saisir, même avec des mains mouillées ou grasses.

La disposition simple des commandes facilite l'utilisation de l'appareil. Même un cuisinier inexpérimenté peut facilement utiliser l'appareil grâce à un système de pictogrammes explicites. Un sélecteur permet de passer facilement d'un mode de cuisson à l'autre, soit Steam (vapeur), Hot Air (air chaud) ou Combi (combinaison). La fonction de vapeur sur demande permet à l'opérateur d'injecter de la vapeur pendant 8 minutes lorsque l'appareil se trouve dans les modes d'air chaud ou de combinaison. Cette fonction est très utile pour la cuisson de pains et de gâteaux et le rôtissage. La quatrième fonction du sélecteur, le mode Cool Down (refroidissement), permet de refroidir rapidement la cavité du four lorsque la porte est ouverte.

L'appareil exige un nettoyage minime. L'intérieur est vaporisé d'une solution nettoyante à action instantanée qui réagit avec la vapeur pour éliminer les croûtes et les taches. La conception du four-éluveur Combi assure un entretien facile. Les soudures sont étanches à l'eau, ce qui permet de rincer la cavité du four après le nettoyage à la vapeur.



# Introduction

## Caractéristiques

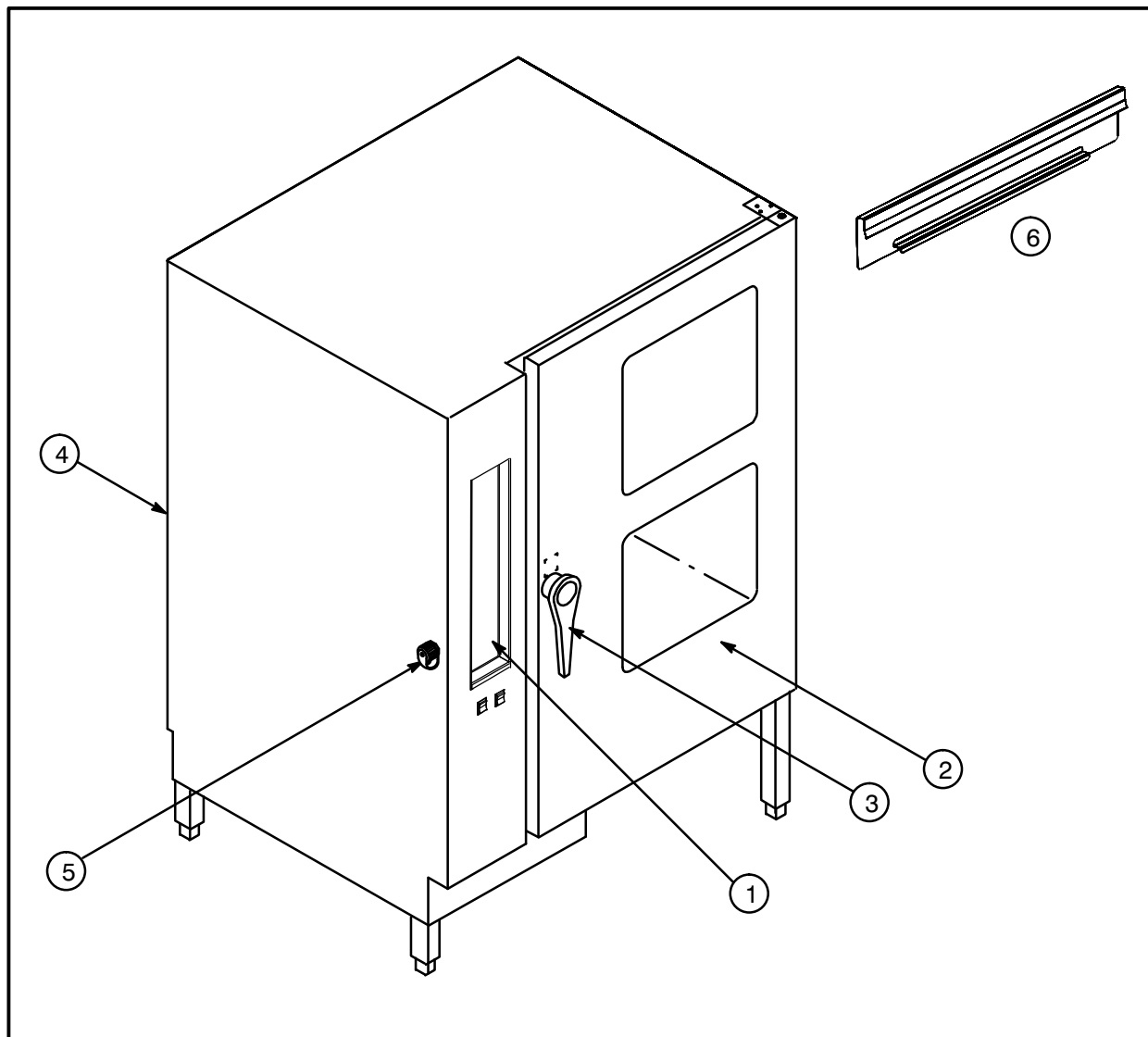


Figure 1

- 1 Panneau de Commande
- 2 Porte du four
- 3 Poignée de la porte
- 4 Ventilation (pas montré)

- 5 Orifice de détartrage
- 6 Plaque à sceller (sert à préchauffer le four sans chariot)





## Responsabilités du propriétaire

1. Les fours sont déballés et mis en place.
2. Le propriétaire/utilisateur doit remplir les conditions de plomberie, de gaz et d'électricité suivantes.

*REMARQUE: Consultez les informations fournies dans la section Branchements utilitaires.*



### AVERTISSEMENT!!

Une mauvaise installation, un mauvais réglage, l'apport de modifications inadéquates ou un mauvais entretien de cet appareil peuvent entraîner l'endommagement du matériel ainsi que des blessures graves, voire mortelles. Lisez soigneusement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien avant d'installer ou de procéder à l'entretien de ces appareils.

### CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES – BC-20E

<b>d'Électrique</b>		61kw		
		<b>A/ligne (max.)</b>		
		<b>Volt</b>	<b>3φ</b>	<b>1 φ</b>
		208	170	N/A
		240	147	N/A
		480	74	N/A
<b>Par Mode</b>	<b>Vapeur</b>	45kw		
	<b>Air chaud</b>	60kw		
	<b>Combi</b>	60kw		
<b>Moteur de Ventilateur</b>		1/2 hp		

### CARACTÉRISTIQUES PLOMBERIE – BC-20E

<b>Eau</b>	
Pression de l'eau (min/max)	40 PSI min/50 PSI max
Provision pour eau froide et chaud	Raccord de tuyau de 3/4 po, 3/8 po de diamètre intérieur (d.i) min
Réglage du régulateur de pression	35 psi statique
Conditions requises minimum	Total des solides en suspension (TDS) – doit être moins que 100 parties par million Dureté totale de l'eau – 80-120 parties par million Chlorides – doit être moins que 30 parties par million Le pH de l'eau – 7.0-8.0 Chlorine – 0 parties par million
<b>Drainage</b>	Drain mis à l'air libre
Raccordement du drain	2 po en cuivre
Température moyenne de l'eau drainée	A peu près 50°C (122°F)



# Installation

## Placement et Ventilation

### PLACEMENT

Un emplacement correct et soigneusement prévu pour l'appareil aura pour résultat, à long terme, une utilisation pratique et un rendement satisfaisant.

Les espaces de dégagement ci-dessous doivent être prévus entre le four et toute construction combustible ou non.

#### BC-20E

- Côté droit du four – 2.5 cm (1 po)
- Côté gauche du four – 10 cm (4 po)
- Arrière du four – 15 cm (6 po)

Les espaces de dégagement ci-dessous doivent être possible pour permettre l'entretien.

- Côté gauche du four – 30 cm (12 po)
- Arrière du four – 30 cm (12 po)

Placer le four dans une zone sans courants d'air et accessible pour permettre son fonctionnement et son entretien.

Garder la zone du l'appareil libre et dégagée de toutes matières combustibles, telles que papiers, cartons, liquides inflammables et solvants.

NE PLACEZ PAS l'appareil sur un socle courbé, et ne le fixez pas au mur. Dans ces deux cas, les moteurs à soufflerie ne pourraient pas être convenablement ventilés. Une petite dénivellation peut se corriger avec les pieds réglables.

Les grilles d'aération situées sur le côté gauche de l'appareil ne doivent pas se trouver à proximité d'une source de chaleur. Renseignez-vous auprès de l'usine afin d'obtenir un kit de protection latérale contre la chaleur, P/N R9050, au cas où le côté gauche de l'appareil se trouverait près d'une surface chaude ou d'une source d'eau chaude.

Le déclenchement du dispositif de surcharge thermique des moteurs à soufflerie indique que la température ambiante à la côté du four est trop élevée. Cette température doit être corrigée afin d'empêcher que le four ne soit irrémédiablement endommagé. Tous les paliers de moteur sont lubrifiés en permanence à l'usine; ils ne nécessitent aucune lubrification supplémentaire pendant la durée de vie opérationnelle des moteurs.

### VENTILATION

On ne saurait trop insister sur la nécessité de prévoir un système d'aération bien conçu. Un tel système permettra au four de bien fonctionner, tout en évacuant les vapeurs et produits de combustion gênants de la zone d'utilisation.

L'extraction des fumées de combustion de l'appareil doit se faire au moyen d'un groupe d'aspiration à commande mécanique. Celui-ci doit être dimensionné de façon à ce qu'il recouvre entièrement l'appareil, tout en dépassant d'au moins 15 cm de tous les côtés qui ne sont pas contigus à un mur. Le groupe doit avoir la capacité qui convient et un appoint d'air adéquat doit être prévu.



#### AVERTISSEMENT!!

**Une mauvaise extraction des fumées de combustion du four peut mettre en danger la santé de l'opérateur. Elle aura également pour résultats des problèmes de fonctionnement, une cuisson laissant à désirer et de possibles dégâts subis par le matériel. Les dégâts résultant directement d'une aération inadéquate ne seront pas couverts par la garantie offerte par le fabricant.**

Si cet appareil est installé dans le Commonwealth du Massachusetts, il doit s'emboîter avec le système de sortie de la hotte, de sorte que l'appareil puisse fonctionner seulement quand le système de sortie de la hotte est en marche.

#### Mises en service américaines et canadiennes

Se reporter aux codes locaux de la ventilation. En l'absence de codes locaux, se reporter au code national de la ventilation intitulé "*Normes pour l'installation d'équipements pour l'enlèvement des fumées et vapeurs grasses provenant d'équipements commerciaux pour la cuisine*", NFPA-96-Édition la plus récente.

#### Mise en service dans les autres pays

L'installation doit respecter les normes nationales et locales, qui varient selon le pays. Si vous avez des questions sur les méthodes d'installation acceptables ou sur le fonctionnement de votre appareil, veuillez communiquer avec votre détaillant. S'il n'y a aucun détaillant dans votre région, veuillez communiquer avec Blodgett Combi au 0011-802-860-3700.



LES CONSEILS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN CONTENUS DANS CE MANUEL NE S'ADRESSENT QU'À UN PERSONNEL QUALIFIÉ. UN PERSONNEL NON QUALIFIÉ PEUT SE BLESSE ET/OU ABÎMER LE FOUR LORS DE SON INSTALLATION ET/OU SON ENTRETIEN.

Un personnel d'installation qualifié est représenté soit par des personnes physiques, soit par un société, une usine, une corporation qui en personne ou par l'intermédiaire d'un représentant s'engage à et est responsable de:

- l'installation ou le remplacement de conduits de gaz, ou le branchement, l'installation, la réparation ou l'entretien de l'équipement.
- l'installation du câblage électrique reliant le compteur d'électricité, l'armoire électrique ou la prise de courant à l'appareil électrique.

Le personnel d'installation qualifié doit être expérimenté dans ce type de travail, s'être familiarisé avec toutes les précautions requises et respecter tous les règlements promulgués par les autorités provinciales ou locales compétentes.

### Installations aux États-Unis et au Canada

La mise en service doit respecter les normes locales ou, en l'absence de tels normes, les règlements suivants : *National Fuel Gas Code, NFPA54/ANSI Z223.1 – dernière édition, le Code d'installation du gaz naturel et propane CAN/CSA-B149.1.*

Référence : *National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 – dernière édition ou le Code canadien de l'électricité CSA C22.1, selon le cas.*

La mise en service de ce matériel doit respecter les normes suivantes : *Basic Plumbing Code of the Building Officials and Code Administrators International Inc. (BOCA) et Food Service Sanitation Manual du Food and Drug Administration (FDA).*

L'appareil doit être installé avec l'empêchement de refoulement selon les codes fédérale, provincial et locaux.

### Installations des appareils exportés

L'installation doit suivre les normes locales et nationales. Les codes d'installation et/ou les exigences peuvent varier d'une localité à l'autre. Si vous avez des questions portant sur l'installation et/ou l'utilisation adéquate de votre four Blodgett, veuillez contacter votre distributeur local. Si aucun distributeur local n'est situé dans votre localité, veuillez appeler Blodgett Combi au 0011-802-860-3700.





# Installation

## Raccordement de la plomberie

### D'EAU FROID ET CHAUD

**REMARQUE:** L'utilisation d'eau chaude maximise la production de vapeur, mais elle n'est pas obligatoire. Les deux entrées peuvent recevoir de l'eau froide si l'eau chaude n'est pas disponible.

Connectez l'appareil à une entrée d'eau froide de qualité avec un tuyau de pression muni d'un raccord de 3/4 po (1,9 cm). L'eau froide est connectée à l'électrovanne de régulation de pression gauche. Nous vous conseillons de raccorder l'eau chaude, l'électrovanne de régulation de pression droite, à la chaudière. Une vanne d'isolement doit être installée à côté du four.

**REMARQUE:** Ne pas appliquer d'eau chaude au conduit d'eau froide.

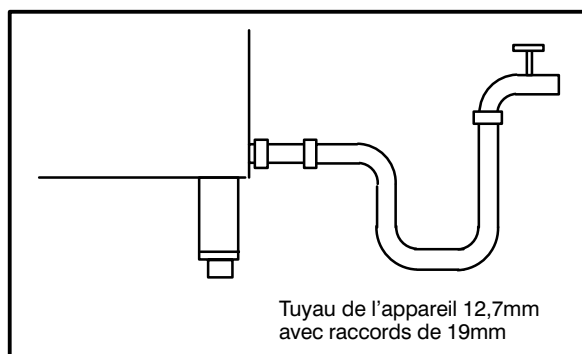


Figure 2



### AVERTISSEMENT!!

L'usage d'eau de mauvaise qualité annule la garantie.

### RACCORDEMENT DU DRAIN

Un tuyau de 5cm avec une pente de vidange standard, doit aller jusqu'à un puisard ou être connecté sur une colonne descendante équipée d'un évent.

**REMARQUE:** Les eaux perdues peuvent aussi être dirigées vers un écoulement au sol proche. Si un tuyau flexible est utilisé, s'assurer qu'il n'a pas de longueur pendant où les eaux usées peuvent s'accumuler.

1. Situer les branchements de vidange à l'arrière et en bas de l'appareil.
2. Desserrer les colliers de serrage du couplage. Branchez un tuyau d'écoulement en cuivre de 2 po (5cm) de diamètre sur le raccord d'écoulement. Resserrez les colliers de serrage du couplage.

**REMARQUE:** Le côté ouvert de la vidange doit faire face au sol. Le tubage de cuivre utilisé pour l'installation d'un puisard ou d'un écoulement au sol doit être fourni par l'installateur. **L'usage d'un purgeur sur la conduite sera cause de refoulement de vidange.**

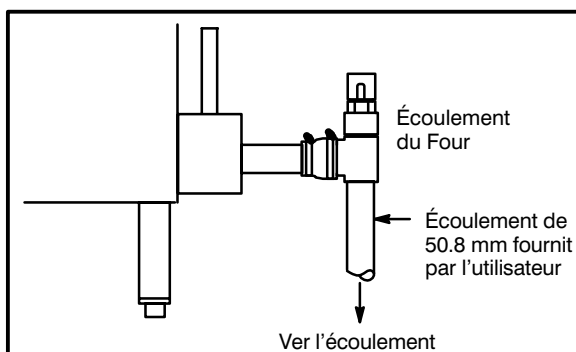


Figure 3

### Raccordement à l'eau et à l'égout particulier à la ville de Los Angeles

1. Chaque conduite de vidange raccordée à l'appareil doit être acheminée sans déclivité ou fléchissement pour se terminer au-dessus du niveau de trop-plein d'un récipient d'eaux usées indirectes homologué.
2. L'appareil doit être installé conformément aux instructions imprimées du fabricant et aux éditions de 1999 du LAPC et du LAMC.
3. Un dispositif de protection contre le retour d'eau peut être exigé par les codes locaux. Dans ce cas, installez-le sur le système d'eau potable, directement en amont de l'appareil. Ce dispositif doit être l'un des suivants : un reniflard de type anti-vide homologué installé à au moins 12 po au-dessus du point le plus élevé, un disconnecteur à deux clapets de non-retour ou un disconnecteur hydraulique principal à pression réduite.



## Raccordement à l'électricité

Avant toutes connexions électriques de ces unités, vérifier que l'alimentation électrique est adéquate pour le voltage, l'ampérage et la phase demandés sur la plaque signalétique du constructeur qui est montée sur l'unité.

Les diagrammes de câblage sont situés à l'intérieur du panneau démontable.

**REMARQUE: DÉBRANCHER L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT LE SERVICE OU LE NETTOYAGE.**

### Installations aux États-Unis et au Canada

Au moment de l'installation, tous les fours doivent être électriquement mis à la terre en accord avec les codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, avec le Code Électrique National (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70—Dernière édition et/or Code Électrique Canadien CSA C22.2 si applicable.

### Installations des appareils exportés

L'installation doit suivre les normes locales et nationales. Les codes d'installation et/ou les exigences peuvent varier d'une localité à l'autre. Si vous avez des questions portant sur l'installation et/ou l'utilisation adéquate de votre four Blodgett, veuillez contacter votre distributeur local. Si aucun distributeur local n'est situé dans votre localité, veuillez appeler Blodgett Combi au 0011-802-860-3700.



### AVERTISSEMENT!!

**Une installation défectueuse invalide la garantie.**



### ATTENTION !!

**Si le cordon d'alimentation est endommagé, remplacez-le par un cordon spécial ou un dispositif fourni par le fabricant ou par un réparateur reconnu.**



# Installation

## Vérification finale et derniers réglages

### AVANT DE METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ

Avant de mettre l'appareil sous tension pour la première fois, vérifier les conditions suivantes:

- ☐ L'appareil est à niveau.
- ☐ Tous les régléments de sécurité électrique ont été appliqués et toutes les connexions électriques sont correctes.
- ☐ L'eau est branchée, ouverte et tous les raccords sont étanches.
- ☐ Les filtres à graisse sont en position correcte.
- ☐ Le cabaret est placé à l'intérieur du four. Quand le cabaret n'a pas été placé dans l'unité, l'eau peut alors s'échapper sur le plancher métallique. Si la porte ne ferme pas, suivre les directions de droite.

### RÉGLAGE DE LA PORTE

Les charnières peuvent être réglées comme suit:

1. Ajuster les charnières du haut, en dévissant les trois vis du coin droit.
2. Ajuster les charnières du bas, en dévissant les vis dessous la charnière du coin droit.
3. Régler les charnières pour que l'intérieur de la porte soit parallèle avec le devant de l'unité.
4. Resserrer les vis jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de mouvement.
5. Le réglage est correct quand la porte ferme serrée et qu'aucune vapeur ne s'échappe par le joint.

**Le loquet peut aussi être réglé comme suit:**

1. Ajuster le loquet, en dévissant les quatre vis placés à l'intérieur de la surface de la porte.
2. Le réglage est correct quand aucune vapeur ne s'échappe par le joint. NE PAS comprimer le joint de porte. Lorsqu'elle est fermée, la porte devrait comprimer légèrement ce joint.

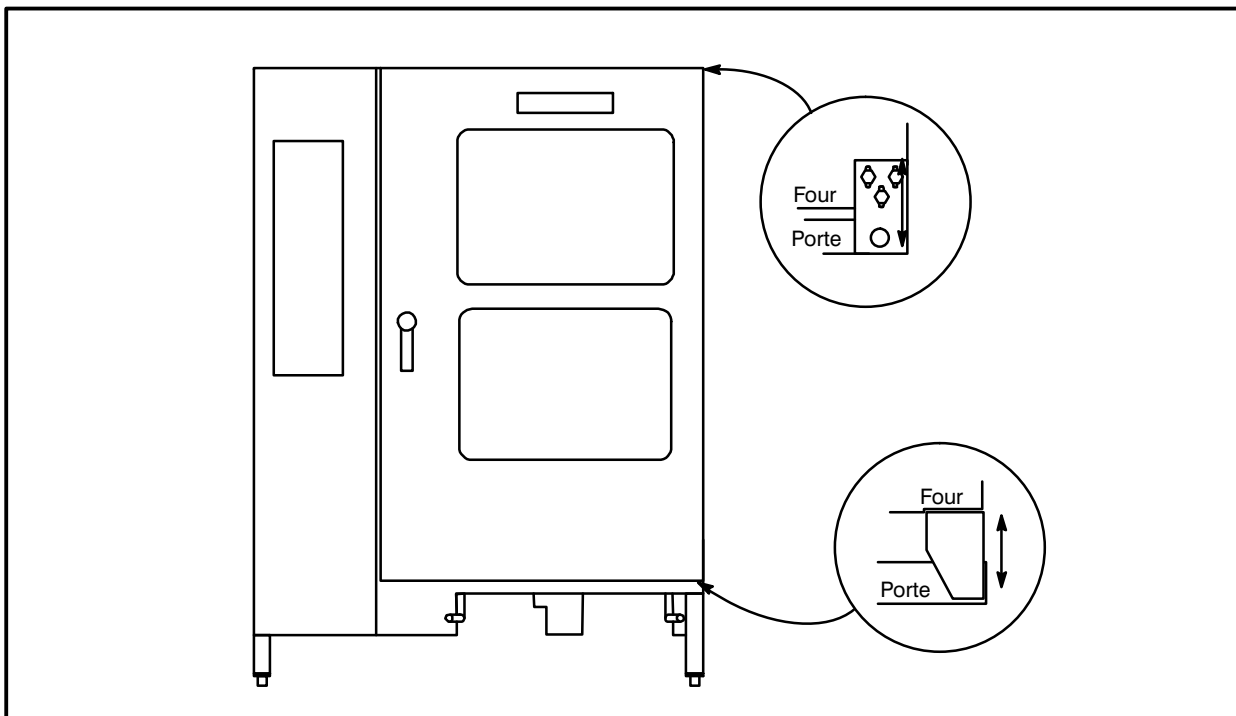


Figure 4



## Vérifications Finales



### ATTENTION !!

Seul un installateur qualifié peut effectuer les étapes suivantes de la liste de vérification.

#### COMPARTIMENT DES COMMANDES ÉLECTRIQUES

- ☐ La tension de l'alimentation électrique de l'appareil est conforme aux spécifications énoncées sur la plaque.

#### VÉRIFICATION FINALE DE LA TUYAUTERIE

- ☐ La pression d'entrée de l'eau est conforme aux spécifications de l'appareil.
- ☐ Le drain de mise à l'air libre est en place.
- ☐ L'électrovalve est bien fixée en place et ne fuit pas.
- ☐ Les conduites d'alimentation en eau sont en place et ne fuient pas.
- ☐ Le boyau pulvérisateur (offert en option) est raccordé correctement. Raccordez le boyau pulvérisateur (optionnel) à l'électrovalve de remplissage selon la méthode illustrée.

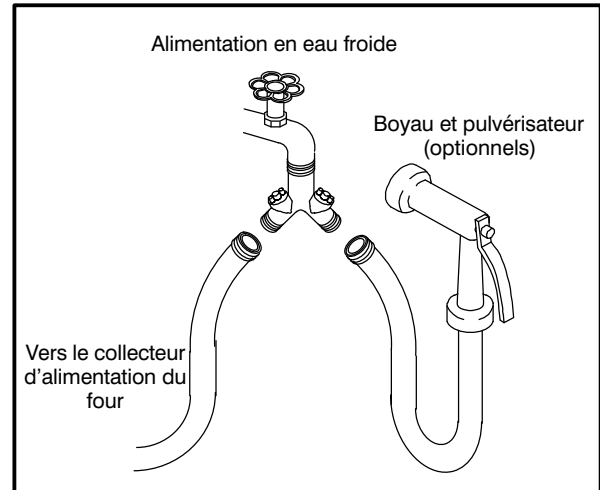


Figure 5



# Installation

## Liste de vérification finale



### ATTENTION !!

Seul un installateur qualifié peut effectuer les étapes suivantes de la liste de vérification.

### COMPARTIMENT DES COMMANDES ÉLECTRIQUES

- ☐ La tension de l'alimentation électrique de l'appareil est conforme aux spécifications énoncées sur la plaque.

### VÉRIFICATION FINALE DE LA TUYAUTERIE

- ☐ La pression d'entrée de l'eau est conforme aux spécifications de l'appareil.
- ☐ Le drain de mise à l'air libre est en place.
- ☐ Les conduites d'alimentation en eau sont en place et ne fuient pas.
- ☐ Assurez-vous de l'écartement approprié.
- ☐ On a amorcé le système de détartrage.

### ESSAIS DE FONCTIONNEMENT DU FOUR


*REMARQUE: Le client ou le réparateur agréé doivent effectuer les vérifications suivantes.*

#### Mode de refroidissement

- ☐ Assurez-vous que le ventilateur fonctionne lorsque la porte est ouverte.

#### Mode Steam (vapeur)

Réglez l'appareil sur le mode STEAM et réglez le thermostat sur 100°C (212°F). Vérifiez les points suivants:

- ☐ Le voyant de demande de chaleur s'éteint à 100°C (212°F) environ.
- ☐ Réglez la minuterie pour 1 minute. Appuyez sur  pour amorcer le compte à rebours. Assurez-vous que le signal sonore se fait entendre lorsque le temps s'est écoulé.
- ☐ L'appareil produit de la vapeur, le hublot est embué, le joint de la porte ne laisse échapper aucune fuite.

#### Mode Combi (combinaison)

Réglez l'appareil sur le mode COMBI (combinaison), réglez le thermostat sur 177°C (350°F) et vérifiez les points suivants:

- ☐ Le demande de chaleur est en marche.
- ☐ Le four se réchauffe.
- ☐ Le demande de chaleur s'éteint à 177°C (350°F) et le four reste à la température de 177°C (350°F).
- ☐ Le ventilateur s'arrête lorsque la porte est ouverte.

#### Mode Hot Air (air chaud)

Réglez l'appareil sur le mode Hot Air (air chaud) et réglez le thermostat sur 204°C (400°F), et vérifiez les points suivants:

- ☐ Le d'appel de chaleur est allumé.
- ☐ Le four chauffe bien.
- ☐ Le chaleur s'éteint à 204°C (400°F) et le four conserve une température de 204°C (400°F).
- ☐ Le ventilateur s'arrête à l'ouverture de la porte.

#### Mode Steam on Demand (vapeur sur demande)

Réglez l'appareil sur le mode Hot Air [air chaud]. Réglez la vapeur sur demande pour 1 minute. Appuyez sur le bouton de vapeur sur demande et vérifiez les points suivants:

- ☐ Le voyant de vapeur sur demande est allumé.
- ☐ Le voyant de vapeur sur demande s'éteint au bout de 1 minute environ.

#### Vitesse du ventilateur

- ☐ Faites tourner le commutateur pour vous assurer que tous les deux vitesses du ventilateur fonctionnent convenablement.





## Renseignements sur la sécurité

Les renseignements contenus dans la présente section sont destinés au personnel d'exploitation qualifié, c.-à-d. les personnes qui ont soigneusement lu ce manuel et qui se sont familiarisées avec les fonctions du four ou qui détiennent de l'expérience dans le fonctionnement de l'appareil décrit. Le respect des procédures décrites dans le présent manuel assurera un rendement optimal et une utilisation sans problèmes sur une longue période.

Veuillez prendre le temps de lire les présentes consignes de sécurité et de fonctionnement. Elles sont essentielles à une bonne utilisation de votre appareil Combi de Blodgett.



### CONSEILS DE SÉCURITÉ

**Pour assurer votre sécurité, veuillez lire le présent manuel avant d'utiliser l'appareil.**

#### Que faire en cas de panne de courant :

- Placez tous les commutateurs à la position OFF.
- NE TENTEZ PAS de faire fonctionner votre appareil avant le rétablissement du courant.

*REMARQUE: Dans l'éventualité d'un arrêt quelconque, attendez cinq (5) minutes avant de tenter de refaire fonctionner le four.*

#### Conseils généraux de sécurité :

- NE RETIREZ PAS le couvercle du panneau de commande sans avoir débranché le four.



## Fonctionnement

### Commandes du Chaleur

#### IDENTIFICATION DES COMMANDES

1. **INTERRUPTEUR DE COMMANDE** – Utilisé pour mettre en marche et arrêter la chaleur.
2. **POSITION DU CHALEURU EN MARCHÉ** – Appuyez sur l'interrupteur pour l'amener sur la position I.
3. **POSITION DU CHALEARU ARRÊTÉ** – Appuyez sur l'interrupteur pour l'amener sur la position O.

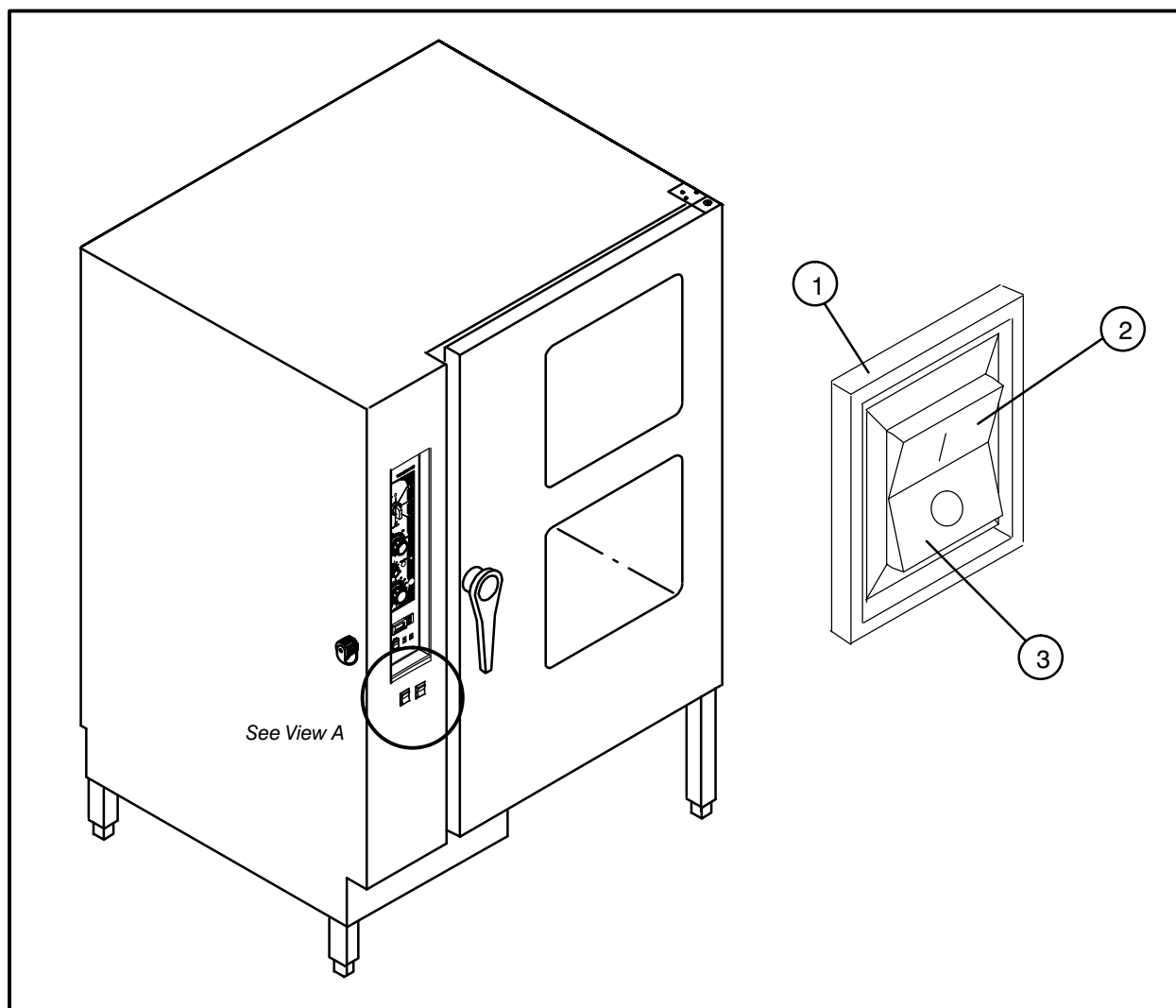


Figure 6



## Commande MenuSelect™

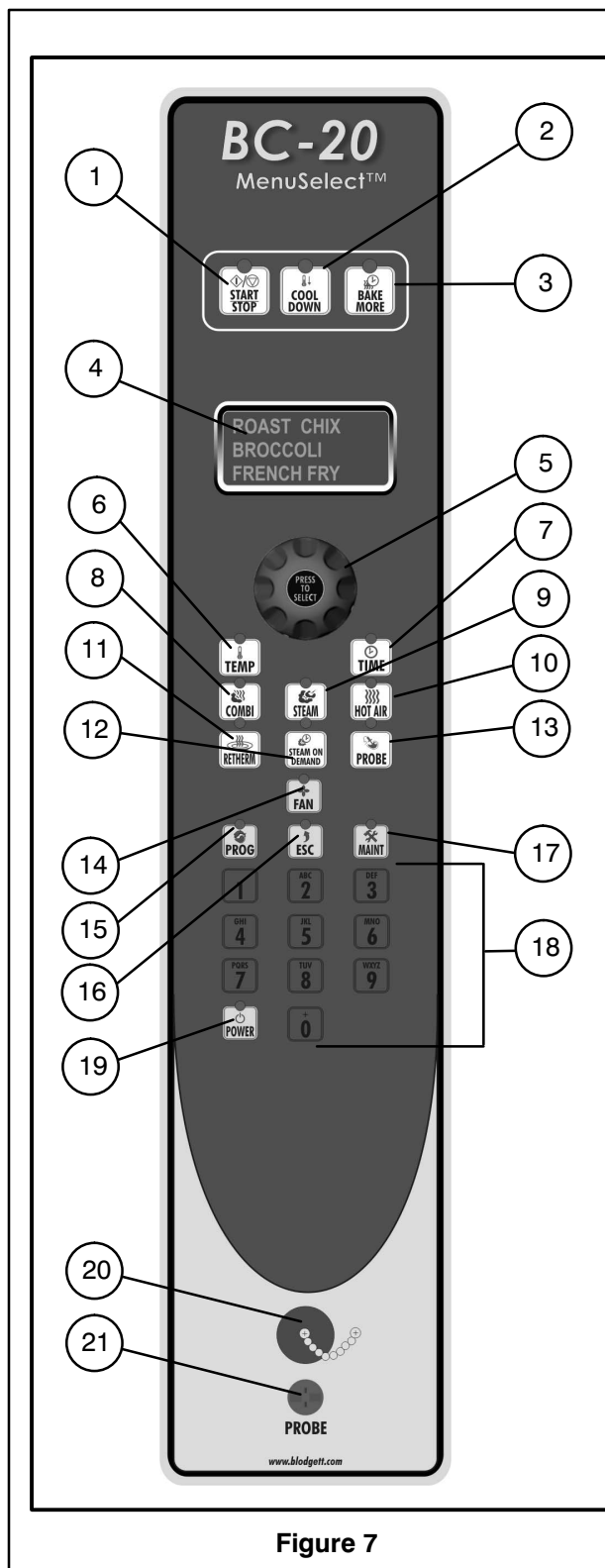


Figure 7

### DESCRIPTION DES COMMANDES

- TOUCHE « START/STOP » (DÉPART/ARRÊT) – enfoncer pour démarrer, annuler ou interrompre la cuisson.
- TOUCHE « COOL DOWN » (REFROIDISSEMENT) – débute le cycle de refroidissement du four
- TOUCHE « BAKE MORE » (CUIRE D'AVANTAGE) – enfoncer à la fin du cycle de cuisson pour poursuivre la cuisson, à intervalles d'une minute
- AFFICHEUR – affiche l'heure ou la température et autres informations sur le fonctionnement et/ou la programmation du four.
- JAUGE DE SÉLECTION – permet d'entrer les intervalles déterminés, le temps, et les réglages programmables. Permet aussi de choisir le produit programmé.
- TOUCHE « TEMP » – permet de régler ou de modifier la température de cuisson.
- TOUCHE « TIME » (TEMPS) – permet de régler ou de modifier le temps de cuisson.
- TOUCHE COMBINAISON (COMBI) : Appuyer sur cette touche pour passer au mode de cuisson combinaison.
- TOUCHE VAPEUR (STEAM) : Appuyer sur cette touche pour passer au mode de cuisson à la vapeur.
- TOUCHE AIR CHAUD (HOT AIR) : Appuyer sur cette touche pour passer au mode de cuisson à l'air chaud.
- TOUCHE REMISE EN TEMPÉRATURE (RE-THERM) : Appuyer sur cette touche pour passer au mode de remise en température. Ce mode se sert de vapeur pour réchauffer des aliments précuits ou congelés. Le mode de remise en température limite sa température maximale entre 121,1 et 148,8 °C (250 et 300 °F).
- TOUCHE VAPEUR SUR DEMANDE (STEAM ON DEMAND) : Sert à amorcer le cycle d'injection de vapeur.
- TOUCHE SONDE (PROBE) : Appuyer sur cette touche pour utiliser la cuisson à la sonde.
- TOUCHE VENTILATEUR (FAN) : Appuyer sur cette touche pour sélectionner la vitesse du ventilateur.



## Fonctionnement

### Commande MenuSelect™

15. TOUCHE PROGRAMMATION (PROGRAM) : Appuyer sur cette touche pour accéder au mode de programmation du produit et enregistrer les paramètres établis.
16. TOUCHE ÉCHAPPEMENT (ESCAPE) : Appuyer sur cette touche pour reculer d'une étape dans le cadre de la programmation.
17. TOUCHE MAINTENANCE : Appuyer sur cette touche pour passer au mode de programmation gestionnaire et enregistrer les paramètres établis.
18. CLAVIER ALPHANUMÉRIQUE – permet de programmer des recettes.
19. TOUCHE « POWER » (PUISSANCE) – permet de placer les commandes en/hors le mode d'attente
20. PORT FACULTATIF d'USB – utilisé aux recettes de produit de téléchargement/téléchargement
21. CONNEXION DE SONDE (CORE PROBE CONNECTION) : Raccorder la sonde de température à cette prise lorsque vous utilisez la cuisson à la sonde.

#### MISE EN MARCHÉ DU FOUR

1. S'assurer que le commutateur d'arrêt des gaz et(ou) le contacteur de disjoncteur sous le panneau de commande se trouve(nt) à la position en fonction (ON). Le message **OFF PRESS POWER KEY TO START (HORS FONCTION – ENFONCER LA TOUCHE POWER POUR DÉBUTER)** clignote dans l'afficheur.

*REMARQUE: Si l'horloge en temps réel et les fonctions d'éveil automatique sont activées, le message **PRESS POWER KEY TO START AUTO START (APPUYER TOUCHE POWER POUR DÉBUTER DÉMARRAGE AUTOMATIQUE)** paraît dans l'afficheur.*

2. Enfoncer la touche POWER (19). L'écran affiche PREHEAT et le four chauffe jusqu'à la dernière température établie manuellement en mode de cuisson à l'air chaud. **READY / IDLE** clignote dans l'afficheur et l'alarme retentit à cinq reprises quand le four atteint la température de cuisson.

#### MODE DE CUISSON MANUELLE

1. Tourner la JAUGE DE SÉLECTION (5) jusqu'à ce que **MANUAL** paraisse dans l'afficheur.
2. Enfoncer la touche TIME (7). Tourner la jauge ou utiliser le clavier alphanumérique pour entrer le temps de cuisson désiré. Appuyer au centre de la jauge pour déterminer le temps de cuisson.

*REMARQUE: On peut régler la durée de cuisson par progression d'une minute à l'aide de la jauge. Pour régler la durée de cuisson par progression de moins d'une minute, utiliser le clavier alphanumérique.*

3. Enfoncer la touche TEMP (6). Tourner la jauge ou utiliser le clavier alphanumérique pour entrer la température de cuisson désirée. Appuyer au centre de la jauge pour déterminer la température de cuisson. Le four préchauffe à la nouvelle température.

*REMARQUE: On peut régler la température de cuisson par progression de 5 degrés à l'aide de la jauge. Pour régler la température de cuisson par progression de moins de 5 degrés, utiliser le clavier alphanumérique.*

4. Appuyer sur la touche du mode désiré : combinaison (Combi), vapeur (Steam), air chaud (Hot Air), ou remise en température (Retherm).

Si on sélectionne le mode combinaison (Combi) ou remise en température (Retherm), tourner la jauge ou utiliser le clavier alphanumérique afin de spécifier le pourcentage de vapeur désiré.

*REMARQUE: Le mode de remise en température limite sa température maximale entre 121,1 et 148,8 °C (250 et 300 °F).*

5. Quand **READY / IDLE** clignote dans l'afficheur, ouvrir la porte. Charger le produit.
6. Enfoncer la touche START/STOP (1) pour débuter le cycle de cuisson. La minuterie effectue le compte à rebours, et l'affichage alterne entre le mode de cuisson et le nom du produit.



### PROGRAMMATION D'UN CYCLE DE CUISSON

1. Tourner la JAUGE (5) jusqu'à ce que le nom du produit soit en surbrillance. Appuyer au centre de la jauge pour sélectionner. Le four préchauffe jusqu'à la température programmée sous le bon mode de cuisson. Le message *READY / IDLE* clignote dans l'afficheur et l'alarme retentit à cinq reprises quand le four atteint la température de cuisson désirée.
2. Ouvrir la porte. Charger le produit.
3. Enfoncer la touche START/STOP (1) pour débiter le cycle de cuisson. La minuterie effectue le compte à rebours, et l'affichage alterne entre le mode de cuisson et le nom du produit.

### CUISSON À LA SONDE

1. Appuyer sur la touche SONDE (PROBE) (13) pour sélectionner le mode de cuisson à la sonde. L'écran affiche CORE PROBE COOK & HOLD. Tourner la jauge afin de sélectionner OUI (YES) ou NON (NO). Appuyer sur le centre de la jauge pour confirmer votre sélection.

**Si on sélectionne OUI (YES),** le mode de cuisson et de maintien de température (Cook & Hold) se met en fonction. Ce mode de cuisson fait baisser la température de la cavité du four jusqu'à la température finale de cuisson du produit à mesure que ce dernier cuit.

**Si on sélectionne NON (NO),** le mode de cuisson et de maintien de température (Cook & Hold) demeure hors fonction, et la cavité maintient la température de cuisson.

2. Tourner la jauge pour sélectionner la température finale de cuisson désirée à l'écran. Appuyer sur le centre de la jauge pour confirmer la sélection de la température finale de cuisson.
3. Appuyer sur la touche TEMP (6). Tourner la jauge ou utiliser le clavier alphanumérique pour établir la température de cuisson désirée. Appuyer sur le centre de la jauge pour


confirmer la sélection de cette température de cuisson. Le four se met à préchauffer jusqu'à la nouvelle température.

*REMARQUE: On peut régler la température de cuisson par progression de 5 degrés à l'aide de la jauge. Pour régler la température de cuisson par progression de moins de 5 degrés, utiliser le clavier alphanumérique.*



4. Appuyer sur la touche du mode désiré : combinaison (Combi), vapeur (Steam), air chaud (Hot Air), ou remise en température (Retherm).

Si on sélectionne le mode combinaison (Combi) ou remise en température (Retherm), tourner la jauge ou utiliser le clavier alphanumérique afin de spécifier le pourcentage de vapeur désiré.

*REMARQUE: Le mode de remise en température limite sa température maximale entre 121,1 et 148,8 °C (250 et 300 °F).*

5. Insérer la sonde jusqu'au  produit. Placer le produit dans le four et refermer la porte. S'assurer que l'embout de la sonde se trouve à l'extérieur du four et suffisamment éloigné de la porte.
6. Raccorder la sonde à la CONNEXION DE SONDE (PROBE CONNECTION) (21) au bas de la commande.

*REMARQUE: Éviter de raccorder la sonde avant d'avoir sélectionné le mode de cuisson.*

7. L'écran affiche la température réelle à la sonde (au  - température établie du four.
8. Lorsque le  - température finale de cuisson, le signal sonore se déclenche.



## Fonctionnement

### Commande MenuSelect™

- Appuyer sur la touche de démarrage et d'arrêt (START/STOP) (1) pour mettre le signal sonore à l'arrêt.

**En mode de cuisson et de maintien de température (Cook & Hold) :** La température de la cavité continue de baisser en chute libre jusqu'à la température finale de cuisson du produit, et l'écran effectue un compte de temps pour informer l'utilisateur du temps écoulé depuis le début du maintien du produit. Déconnecter la sonde de la prise, sortir le produit du four et retirer la sonde du produit lorsque ce dernier est prêt.

**Si on n'utilise pas le mode de cuisson et de maintien de température (Cook & Hold) :** La cavité demeure à la température de cuisson. L'écran n'effectue aucun compte de temps. Déconnecter la sonde de la prise, sortir le produit du four et retirer la sonde du produit lorsque le signal sonore se déclenche.

#### DURANT LE CYCLE DE CUISSON

##### Vapeur sur demande

En mode combinaison (Combi), air chaud (Hot Air) ou remise en température (Retherm), on peut régler le four afin qu'il produise de la vapeur durant une période minutée jusqu'à concurrence de 20 minutes. À la fin du cycle temporisé, le four revient au réglage d'origine. On peut actionner la fonction Vapeur sur demande en tout temps au cours du cycle de cuisson.

- Appuyer sur la touche de vapeur sur demande (STEAM ON DEMAND) (12).
- Tourner la jauge ou utiliser le clavier alphanumérique afin de spécifier la durée désirée de la période de production de vapeur sur demande. Appuyer sur le centre de la jauge pour amorcer le cycle de production de vapeur sur demande.

*REMARQUE: On peut régler la durée de production de vapeur sur demande*

*par progression d'une minute à l'aide de la jauge. Pour régler la durée de production de vapeur sur demande par progression de moins d'une minute, utiliser le clavier alphanumérique.*

- The Steam on Demand LED flashes until the steam time has expired.

##### Pour interrompre un cycle de cuisson

- Pour interrompre un cycle de cuisson en tout temps, enfoncer la touche START/STOP (1). Le DEL sur la touche start/stop clignote. Le cycle de cuisson s'interrompt jusqu'à ce que la touche soit enfoncée de nouveau.

##### Pour annuler le cycle de cuisson

- Pour annuler le cycle de cuisson, appuyer et maintenir enfoncée la touche START/STOP (1).

#### FIN DU CYCLE DE CUISSON

- Une alarme retentit et le message *DONE*
- Pour poursuivre la cuisson, enfoncer la touche BAKE MORE (3). Un temps de cuisson additionnel d'une minute s'ajoutera chaque fois que la touche est enfoncée.
- Lorsque la cuisson requise est satisfaisante, enfoncer la touche START/STOP (1) pour arrêter l'alarme. Ouvrir la porte pour sortir le produit.

#### ARRÊT DU FOUR

- Enfoncer la touche COOL DOWN (2). Le message *AUTO COOL DOWN ACTUAL TEMP. (REFROIDISSEMENT AUTO DE TEMP. ACTUEL.)* paraît dans l'afficheur. Pour accélérer le processus de refroidissement, ouvrir la porte.
- Quand le four est refroidi, le message *OFF PRESS POWER KEY TO START (ARRÊT APPUYER TOUCHE POWER POUR DÉMARRAGE)* paraît dans l'afficheur.



### PROGRAMMATION

#### Entrée du mode de programmation

1. Appuyer sur la touche PROGRAMME (15). Si la commande est protégée par un mot de passe, le message *ENTER CODE (ENTRER CODE)* paraît dans l'afficheur. Utiliser le clavier alphanumérique pour entrer le mot de passe 3124, et appuyer ensuite au centre de la jauge pour entrer le mode de programme.

#### Nommer une recette de produit

*REMARQUE: Utiliser la procédure suivante pour nommer un nouveau produit ou modifier le nom d'un produit déjà existant.*

1. **Pour une nouvelle recette**, tourner la jauge jusqu'au premier produit ouvert. Appuyer au centre de la jauge pour sélectionner.

**Pour modifier un nom déjà existant**, tourner la jauge jusqu'au nom à modifier. Appuyer au centre de la jauge pour sélectionner.

2. Utiliser la jauge pour faire défiler jusqu'à Edit Name (Modifier nom). Appuyer au centre de la jauge pour entrer le menu du nom modifié.
3. Tourner la jauge ou utiliser le clavier alphanumérique pour sélectionner le premier caractère. Appuyer au centre de la jauge pour avancer au caractère suivant. Répéter pour entrer les autres caractères.

*REMARQUE: Les noms de produits peuvent contenir jusqu'à 10 caractères avec des espaces. Utiliser la touche No 1 pour insérer des espaces dans le nom d'une recette.*

*REMARQUE: Pour sélectionner les lettres à l'aide du clavier, appuyer une fois sur la touche appropriée si vous désirez la première lettre sur la touche, deux fois pour la seconde et trois fois pour la troisième. Par exemple, appuyer trois fois sur la touche No5 pour entrer la lettre « L ».*

4. Appuyer sur la touche de programmation (PROG) (15). Avec SAVE mis en évidence. Appuyer sur la jauge afin d'enregistrer le nom du produit.

#### Programmation d'une recette de produit

*REMARQUE: La commande peut contenir 100 recettes. Chaque recette peut avoir jusqu'à six étapes de cuissons.*

1. Tourner la jauge pour mettre en évidence le nom du produit à programmer. Appuyer au centre de la jauge pour sélectionner le produit.
2. Le message *PRODUCT NAME : STAGE 1 (NOM DU PRODUIT : 1re ÉTAPE)* paraît dans l'afficheur. Appuyer au centre de la jauge pour sélectionner l'étape.
3. Tourner la jauge ou utiliser le clavier alphanumérique pour entrer le temps de cuisson désiré. Appuyer au centre de la jauge pour déterminer le temps de cuisson.

*REMARQUE: On peut régler la durée par progression d'une minute à l'aide de la jauge. Pour régler la durée par progression de moins d'une minute, utiliser le clavier alphanumérique.*

4. Tourner la jauge pour sélectionner le mode de cuisson désiré. Choisir entre les modes combinaison (Combi), vapeur (Steam), air chaud (Hot Air) ou remise en température (Retherm). Appuyer sur le centre de la jauge pour confirmer la sélection du mode de cuisson.

Si on sélectionne le mode combinaison (Combi) ou remise en température (Retherm), tourner la jauge ou utiliser le clavier alphanumérique afin de spécifier le pourcentage de vapeur désiré.



## Fonctionnement

### Commande MenuSelect™

5. Tourner la jauge ou utiliser le clavier alphanumérique pour entrer la température de cuisson désirée. Appuyer au centre de la jauge pour déterminer la température de cuisson.

*REMARQUE: On peut régler la température de cuisson par progression de 5 degrés à l'aide de la jauge. Pour régler la température de cuisson par progression de moins de 5 degrés, utiliser le clavier alphanumérique.*

*REMARQUE: Le mode de remise en température limite sa température maximale entre 121,1 et 148,8 °C (250 et 300 °F).*

6. Tourner la jauge pour sélectionner la vitesse désirée du ventilateur. Choisir entre faible, et

haute. Appuyer sur le centre de la jauge pour confirmer la vitesse désirée du ventilateur.

7. Utiliser la jauge pour défiler jusqu'à *PRODUCT NAME : STAGE 2 (NOM DU PRODUIT : 2e ÉTAPE)*. Appuyer au centre de la jauge pour sélectionner la 2e étape.
8. Répéter la marche à suivre de 2 à 7 pour toutes les autres étapes.
9. Après avoir programmé toutes les étapes, appuyer sur la touche PROG (15). Pour enregistrer les valeurs programmées, utiliser la jauge pour faire défiler la valeur jusqu'à OUI (YES). Appuyer sur le centre de la jauge. La commande quitte alors le mode de programmation.





### PROGRAMMATION GESTIONNAIRE

#### Accès au mode de programmation gestionnaire

1. Appuyer sur la touche MAINTENANCE (17). Si un mot de passe protège la commande, l'écran vous invite à saisir un code (ENTER CODE). Utiliser le clavier alphanumérique pour saisir le code de passe gestionnaire 3124; ensuite, appuyer sur le centre de la jauge pour accéder au mode de programmation.
2. Tourner la jauge afin de mettre en évidence OVEN SETUP. Appuyer sur le centre de la jauge pour confirmer la sélection du produit.

#### Programmation de la fonction de démarrage automatique (Auto Start)

*REMARQUE: La fonction de démarrage automatique (Auto Start) permet au four de se mettre en marche à une heure programmée de la journée et de préchauffer jusqu'à une température programmée.*

1. Tourner la jauge afin de mettre en évidence AUTO START. Appuyer sur le centre de la jauge pour confirmer la sélection.
2. Tourner la jauge afin de sélectionner la mise en marche (ON) ou à l'arrêt (OFF). Appuyer sur le centre de la jauge pour confirmer la sélection.

Si on sélectionne la mise en marche (ON), l'écran se lit AUTO START 24 HOUR TIME 00:00. Tourner la jauge pour spécifier l'heure exacte à laquelle vous désirez que le four amorce le préchauffage. Appuyer sur le centre de la jauge pour sélectionner cette heure.

L'écran affiche AUTO START TEMP XXX. Tourner la jauge pour spécifier la température de préchauffage désirée. Appuyer sur le centre de la jauge pour sélectionner cette température.

#### Programmation de la configuration du four

Ces menus permettent au gestionnaire de configurer les fonctions de base du four.

1. Tourner la jauge pour mettre en évidence OVEN SETUP. Appuyer sur le centre de la jauge pour confirmer la sélection de ce menu.

2. Tourner la jauge pour mettre en évidence MANAGER PROGRAM. Appuyer sur le centre de la jauge pour confirmer la sélection de ce menu.
3. Tourner la jauge pour mettre en évidence la fonction du four que vous désirez modifier. Appuyer sur le centre de la jauge pour confirmer la sélection de cette fonction. Choisir parmi les fonctions suivantes :

**Mot de passe des recettes (Recipe Password)** : Sélectionner OUI (YES) ou NON (NO) pour mettre en service ou hors service la protection de la programmation des recettes par mot de passe. Si on sélectionne YES, on doit absolument saisir le code de passe 3124 pour modifier la programmation des recettes.

**Unité de mesure de température (Temp Unit)** : Sélectionner les degrés F ou C.

**Température cible du refroidissement graduel (Cool Down Temp)** : Sélectionner la température que le four doit atteindre en mode de refroidissement graduel (Cool Down).

**Fréquence de changement d'affichage de température (Temp Disp Rate)** : Établir la fréquence, en secondes, selon laquelle l'affichage alterne entre la température réelle et la valeur de température réglée.

**Délai de réaction de saisie (Input Rsp Time)** : Établir le délai alloué pour la saisie de chaque variable durant la programmation de recettes avant que la commande quitte automatiquement.

**Délai avant refroidissement (Setback Time)** : Lorsque non utilisée durant une certaine période, la température du four diminue automatiquement afin de prévenir le gaspillage d'énergie. Cette variable indique la durée du délai au cours duquel la température du four demeure stable avant de fléchir.

**Signal sonore (Ready Beep)** : Mettre en service (ON) ou hors service (OFF). Il s'agit du signal sonore qui se déclenche lorsque le four a atteint la température préréglée.



## Fonctionnement

### Commande MenuSelect™

**Signal sonore fin de cuisson (Cook Done Beep)** – Sélectionner MARCHE (ON) ou ARRÊT (OFF). Il s'agit de l'alarme audible qui retentit quand le temps de cuisson du produit a expiré.

**Ventilateur de refroidissement en cuisson (Cook Cool Fan)** : Sélectionner OUI (YES) ou NON (NO). Cette fonction permet à la commande d'afficher OPEN OVEN DOOR lorsque vous tentez de baisser la température prééglée du four.

**Rétablir valeurs du mode manuel (Restore Manual)** : Sélectionner OUI (YES) ou NON (NO). Cette variable permet au four de mémoriser les derniers paramètres spécifiés en vue de la cuisson en mode manuel.

**Réglage de température de préchauffage de la bouilloire (Boiler Set Temp Preheat)** – Sélectionner la température de la bouilloire lorsqu'elle est en attente.

**Réglage de température de cuisson de la bouilloire (Boiler Set Time Cook)** – Sélectionner la température de la bouilloire lorsque de la vapeur est produite.

**Durée de détartrage (Delime Fill Time)** – Régler le temps durant lequel la bouilloire con-

tinue à se remplir de solution de détartrage au-delà du niveau d'eau standard afin d'assurer que tout le tartre dans la bouilloire est enlevé.

**Intervalle de détartrage (Delime Interval)** – Régler la durée entre chaque intervalle de détartrage.

**Durée de détartrage (Delime Time)** – Régler l'heure durant la journée lorsque l'afficheur avisera l'utilisateur de détartrer.

**Intervalle de purge (Flush Interval)** – Régler la durée entre chaque purge de la bouilloire.

**Durée de purge (Flush Time)** – Régler l'heure durant la journée lorsque l'afficheur avisera l'utilisateur de purger la bouilloire.

4. Une fois une fonction éditée, appuyer sur le centre de la jauge pour confirmer et enregistrer la nouvelle valeur de la fonction.
5. Une fois qu'on a édité toutes les fonctions désirées, tourner la jauge pour mettre en évidence EXIT. Appuyer sur le centre de la jauge pour quitter le mode de programmation gestionnaire.



## Procédure de fonctionnement du pulvérisateur

**REMARQUE:** Utilisez seulement un produit nettoyant/dégraissant de four commercial avec le pulvérisateur. IL NE FAUT PAS utiliser de produit chimique qui n'est pas conçu pour nettoyer les fours. Reportez-vous aux informations du fabricant du produit chimique pour son emploi anticipé.

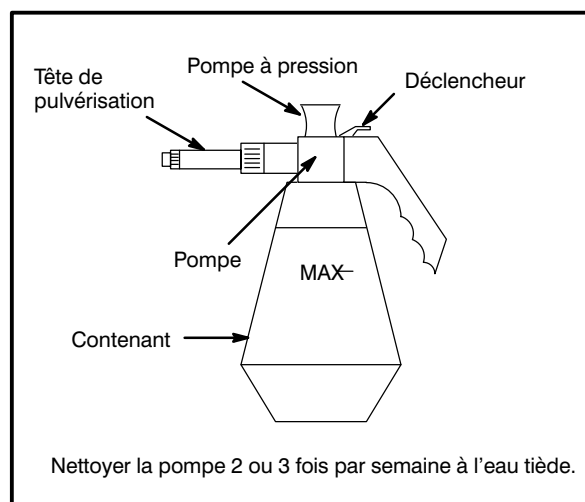
1. Dévissez la tête de pulvérisation et remplissez le contenant jusqu'au repère MAX. Vissez fermement la tête de pulvérisation pour former un joint étanche. Le liquide doit être propre et exempt de toute impureté. Ne pas trop remplir, car il doit y avoir de l'espace pour l'air comprimé.
2. Pour accroître la pression, pompez environ 20 coups une fois le contenant rempli de liquide. Plus la pression est forte, plus les gouttes seront fines. Si le contenant est rempli à moitié, il vous faudra pomper davantage pour comprimer l'air supplémentaire.
3. Pour pulvériser, appuyez du pouce sur le déclencheur.
4. Ajustez la tête de pulvérisation pour pulvériser sur une grande largeur.
5. Au bout d'un certain temps de pulvérisation, la pression diminue. Rétablissez la pression en actionnant la pompe à air.
6. À la fin, détendez la pression en inversant la tête de pulvérisation et en appuyant sur le déclencheur ou en dévissant lentement la tête de pulvérisation pour laisser l'air d'échapper par l'ouverture de remplissage.
7. Après une utilisation, rincez le pulvérisateur à l'eau propre et vérifiez que le trou du gicleur est totalement propre et net. Utilisez à cette fin une eau tiède (et non chaude) et un détergent domestique.

**REMARQUE:** Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le livret d'instructions fourni avec le pulvérisateur.



### ATTENTION !!

**Portez des lunettes et des vêtements protecteurs lorsque vous utilisez des produits de nettoyage.**



**Figure 8**

Pulvérisateur complet — numéro de pièce R0006

Trousse de réparation  
de la tête de  
pulvérisateur —

numéro de pièce R6332



## Entretien

### Nettoyage et entretien préventif

#### NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

Le nettoyage quotidien du four est essentiel pour respecter les conditions sanitaires minimales et éviter les problèmes de fonctionnement. Utilisez un détergent pour four conjointement au pulvérisateur fourni.

Pour le nettoyage de taches tenaces, laissez agir plus longtemps le détergent à vaporiser avant de procéder au rinçage.

1. **Laissez refroidir le four** à 60°C (140°F) ou, si le four n'était pas utilisé, activez le mode d'injection de vapeur pendant 3 ou 4 minutes afin de réchauffer les surfaces de la cavité.
2. Remplissez le pulvérisateur et pompez de l'air dans le contenant au moyen de la pompe à pression.
3. Pulvérisez l'intérieur du four avec la solution de nettoyage.

*REMARQUE: Ne pulvérisez jamais de l'eau dans le four lorsque la température est supérieure à 100°C (212°F).*

4. Laissez le nettoyant agir pendant la période recommandée par son fabricant.
5. Réglez la minuterie entre 15 et 20 minutes.
6. Lancez le programme PROPRE dans la commande de MenuSelect.
7. Rincez l'intérieur du four à l'eau (vous pouvez utiliser un tuyau d'arrosage, mais veillez à n'arroser que l'intérieur du four).

Dans le cas d'une cavité en acier inoxydable, enlevez les dépôts d'éclaboussures, d'huile, de graisse et la décoloration légère avec un bon nettoyeur industriel non toxique adapté à l'acier inoxydable. Appliquez le produit lorsque le four est froid et frottez toujours dans le sens du grain du métal. Vous pouvez nettoyer les grilles, les supports et la roue du ventilateur à l'intérieur du four même ou les en retirer et les faire tremper dans une solution d'ammoniaque et d'eau.

*REMARQUE: N'UTILISEZ PAS de produits corrosifs dans le four-éleveur.*

#### NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

Vous pouvez nettoyer l'extérieur de l'appareil et le maintenir en bon état au moyen d'une huile légère. Imbibez un chiffon et frottez l'appareil lorsqu'il est froid, puis essuyez avec un chiffon propre et sec.



#### ATTENTION !!

**NE PULVÉRISEZ PAS l'extérieur de l'appareil avec de l'eau et ne le nettoyez pas au moyen d'un jet d'eau.**

#### ENTRETIEN PRÉVENTIF

Les meilleures mesures d'entretien préventif sont une mise en service initiale du four appropriée et un programme régulier de nettoyage et détartrage. Le four-éleveur n'exige aucune lubrification. Communiquez avec le fabricant, son représentant ou l'entreprise locale d'entretien des produits Combi de Blodgett pour effectuer l'entretien et les réparations, le cas échéant.



## Nettoyage et entretien préventif

### PURGE DE LA BOUILLOIRE (FLUSHING THE BOILER)

*REMARQUE: la bouilloire doit être purgée chaque jour.*

#### Commande MenuSelect<sup>MC</sup>

La bouilloire sera purgée conformément à l'horaire déterminé par le menu de configuration du four décrit dans la section Fonctionnement. Suivez les directives suivantes pour purger la bouilloire manuellement.

*REMARQUE: si vous purgez la bouilloire manuellement, vous « remettez l'horloge à zéro » sur l'horaire de purge automatique.*

1. Appuyez sur la CLÉ D'ENTRETIEN (MAINTENANCE KEY). Si la commande est protégée par mot de passe, l'afficheur indique CODE D'ENTRÉE (ENTER CODE). Utilisez le clavier alphanumérique pour entrer le code de passe de gestion 3124, puis appuyez sur le centre

du cadran pour entrer le mode du programme.

2. Tourner le cadran pour mettre en évidence PURGE (FLUSH), puis appuyer sur le centre du cadran pour sélectionner le produit.

*REMARQUE: l'afficheur indiquera également les intervalles de temps pour la purge automatique. Ceci est à titre d'information seulement.*

3. Sélectionner OUI (YES), puis appuyez sur le centre du cadran.

### ENTRETIEN PRÉVENTIF

Les meilleures mesures d'entretien préventif sont une mise en service initiale du four appropriée et un programme régulier de nettoyage. Le four-étuveur n'exige aucune lubrification. Communiquez avec le fabricant, son représentant ou l'entreprise locale d'entretien des produits Combi de Blodgett pour effectuer l'entretien et les réparations, le cas échéant.



## Entretien

### Détartrage

Le détartrage du générateur de vapeur constitue la procédure de maintenance préventive la plus importante. Le tartre se dépose à l'intérieur du générateur de vapeur, ce qui réduit son efficacité et endommage le système de contrôle de niveau.



#### AVERTISSEMENT !!

**Les problèmes causés par le détartrage insuffisant ne sont pas couverts par la garantie.**

#### PROCESSUS DE DÉTARTRAGE SEMI-AUTOMATIQUE



#### AVERTISSEMENT !!

**ÉVITEZ d'amorcer le processus de détartrage avant qu'on ait préchauffé la chaudière.**



#### AVERTISSEMENT !!

**Les solutions de détartrage sont dangereuses et peuvent causer des brûlures de la peau et des yeux. Portez des vêtements et des lunettes de protection.**



#### AVERTISSEMENT !!

**ÉVITEZ LA CUISSON durant le processus de détartrage.**

1. **Il faut préchauffer la chaudière avant d'amorcer le processus de détartrage.** Si on n'a pas déjà préchauffé la chaudière, mettez le four en mode vapeur (Steam) environ 10 minutes.
2. Assurez-vous que le contenant qui achemine l'agent de détartrage au four est plein. Assurez-vous que le réservoir de solution de détartrage est rempli avec un agent de détartrage **non dilué** tel que "Lime Away" de Eco-Labs ou "Lime Out" de US Chemical.
3. Assurez-vous que la porte est ouverte.

#### Détartrage avec la Commandes MenuSelect™

Lorsque vient le moment de détartrer, l'afficheur indique DELIME NOW. Enfoncez la touche d'échappement (Escape) pour effacer l'affichage. Le message réapparaîtra jusqu'à ce que l'unité soit détartrée. **Il s'agit d'un avertissement seulement; vous pouvez utiliser le four toute la journée avant de procéder au détartrage.**

1. Mettez le four en mode de refroidissement graduel (Cool Down). Assurez que la pompe s'est amorcée.
2. Enfoncez la clé de maintenance.
3. Tournez le cadran afin de mettre le détartrage (DELIME) en évidence, puis enfoncez le centre du cadran pour faire votre choix.
4. Tournez le cadran afin de mettre le début du détartrage (START DELIME) en évidence, puis enfoncez le centre du cadran pour faire votre choix.
5. Tournez le cadran pour mettre le mot 'oui' (YES) en évidence afin de confirmer que vous voulez commencer le processus de détartrage. Appuyez sur le centre du cadran pour faire votre choix. Le reste du processus est automatique. L'afficheur compte le remplissage à rebours et indique le temps de détartrage qui reste.
6. Une fois le processus de détartrage terminé, la commande se met en mode économiseur d'énergie. Le four peut maintenant être utilisé normalement.



### RÉGLAGE DE L'INTERVALLE DE DÉTARTRAGE

Reportez-vous à la Figure 9 pour déterminer l'intervalle de détartrage approprié à votre appareil. Cherchez votre lieu et le réglage correspondant du potentiomètre. Ces valeurs sont génériques, et doivent être utilisées uniquement comme guide. La qualité de l'eau que vous utilisez peut être plus

ou moins calcaire. Ajustez l'intervalle de détartrage en fonction de la qualité de l'eau utilisée.

**REMARQUE:** Si le four est connecté à un système de filtration, la dureté de l'eau peut être réduite. Consultez le fournisseur du filtre pour obtenir des détails.

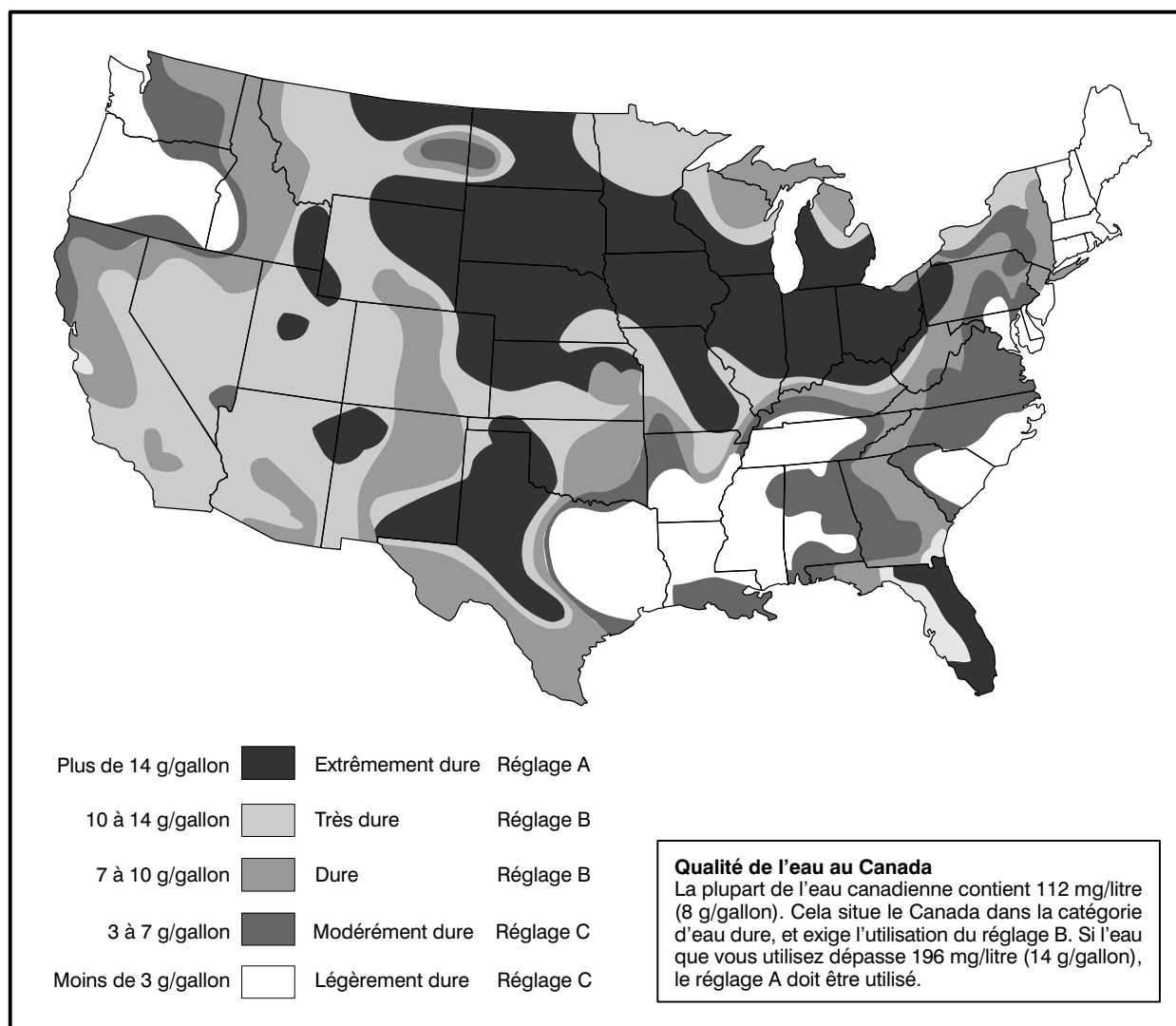


Figure 9

**INSERT  
WIRING DIAGRAM  
HERE**

**PLACEZ VOS  
SCHÉMAS ÉLECTRIQUES  
ICI**